

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 59 (1968)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

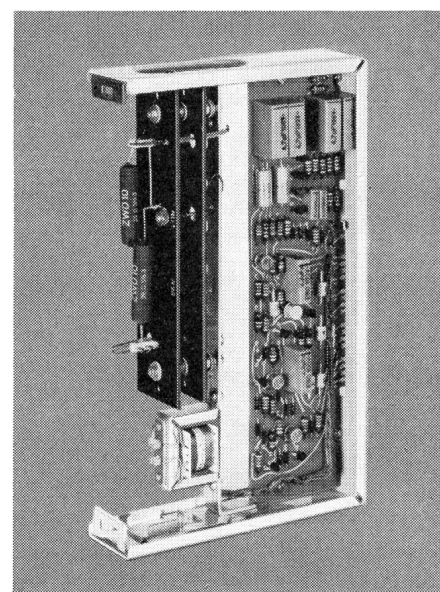
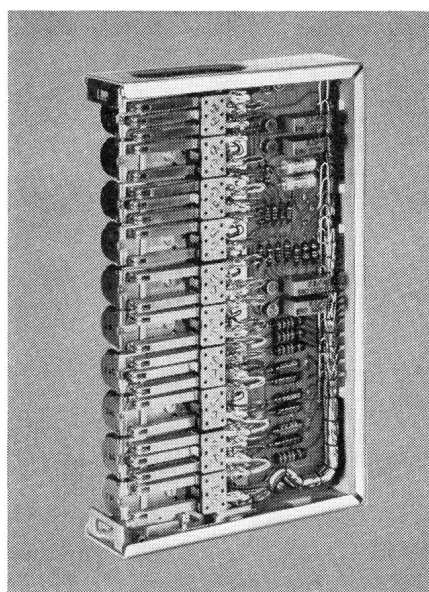
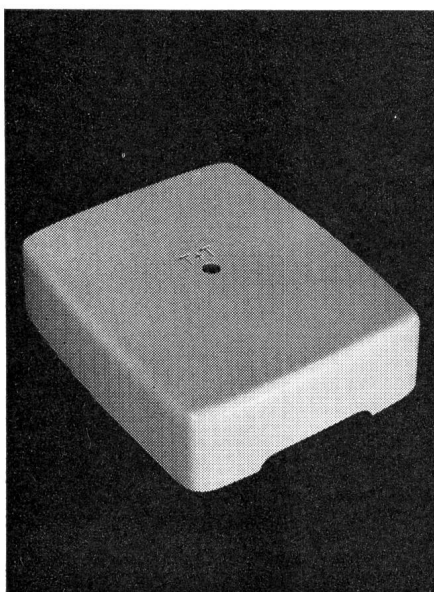
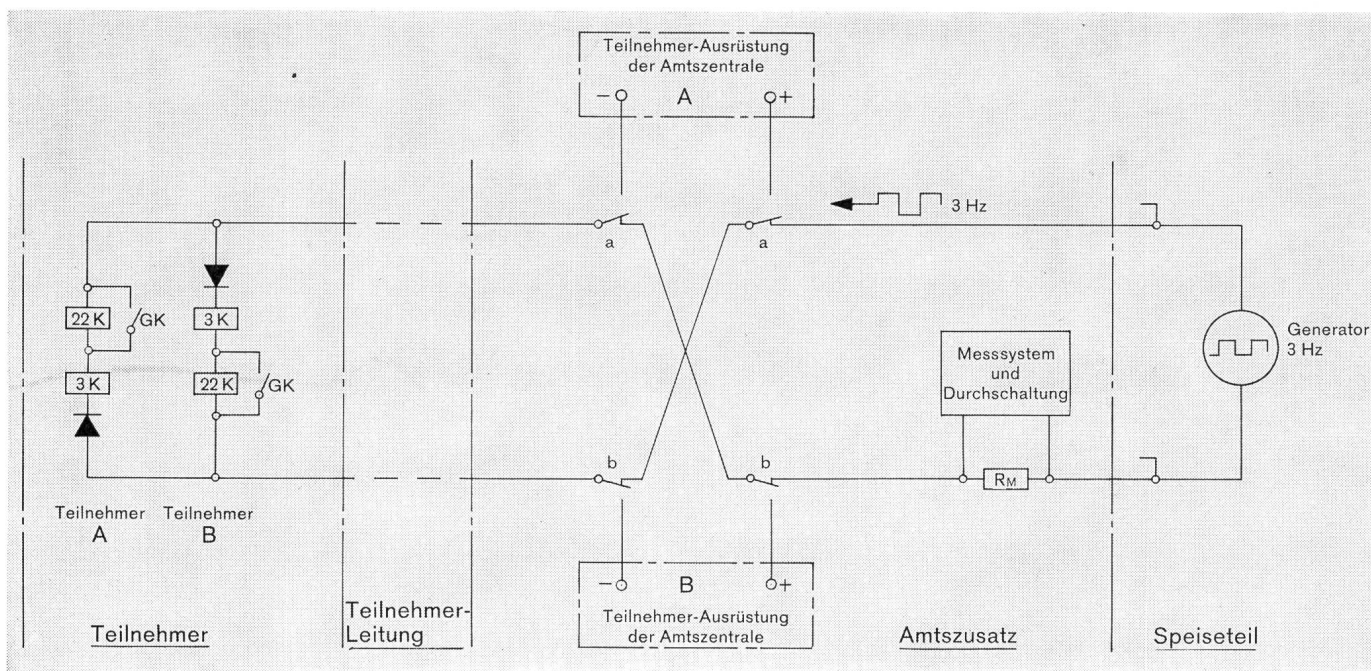
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (18...19)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.  
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.  
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

### 15 Elektrische Nachrichtentechnik Télécommunications

- 621.391.812.61  
L. Spencer: **Signal variations versus temperature.** Telecommun. J. 34(1967)11, S. 443...446.
- 621.391.812.62.029.63  
J. W. Stark: V. H. F. **Field strength measurements over medium length land paths.** Radio electronic engrs. 34(1967)5, S. 289...303.
- 621.391.822 : 615.84  
S. Schuy: **Elektronisches Rauschen und seine Anwendung in der Elektromedizin.** E u. M 84(1967)11, S. 449...453.
- 621.391.822.2  
R. Paul: **Thermisches Rauschen von MOS-Transistoren.** Nachrichtentechnik 17(1967)12, S. 458...466.
- 621.391.823 : 621.332.31  
R. Buckel, H. Riedel und R. Hannig: **Statische Erfassung induzierter Spannungen in Fernsprecheleitungen bei Kurzschlüssen im 16 2/3-Hz-Bahnnetz.** NTZ 20(1967)12 S. 702...705.
- 621.391.826.4  
R. Roch, R. Badellon et J. Orsini: **Perturbation de la propagation dans les paires coaxiales.** Câbles et transmission 21(1967)4, S. 238...253.
- 621.391.832-52  
O. L. R. Jacobs and G. C. Shering: **Design of a single-input sinusoidal-perturbation extremum-control system.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 212...217
- 621.391.833 : 534.782  
F. Winkel: **Der Vocoder. Codierte Übertragung und Verarbeitung von Sprache.** ETZ-B 19(1967)22, S. 641...646.
- 621.394.14  
P. Weiss: **Die Darstellung von zyklischen Codes mit Hilfe von Walshfunktionen.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)9, S. 481...482.
- 621.394.147.2  
H. Ohnsorge und W. Wagner: **Zur Kombination von Störungsdetektoren und redundanten Codes für die Fehlererkennung.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)9, S. 487...492.
- 621.394.44  
H. Hübner: **Einfluss der Schaltphase bei schnellen Wechselstromsignalen.** NTZ 20(1967)10, S. 585...595.
- 621.394.614 : 621.317.7  
H. Baumann und A. Meier: **Messplätze in Fernschreib-Wahlvermittlung.** Siemens Z. 42(1968)1, S. 52...58.
- 621.395 : 621.397.132  
F. Schröter: **Problèmes de la visiotéléphonie avec adjonction de la couleur.** Techn. Mitt. PTT 45(1967)11, S. 595...602.
- 621.395.31 : 654.153  
M. Didlaukis: **Verkehrsschwankungen und Verkehrsmessungen in Fernsprecheleitungsbündeln.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)9, S. 477...480.
- 621.395.342  
E. A. Freeman and C. S. Cox: **Evaluation of transient gain functions for nonlinear elements and their use in step-function analysis.** Proc. IEE 114(1967)11, S. 1772...1780.
- 621.395.344.6.004.5  
P. Wible: **Système électronique d'alarme centralisée.** Bull. SEV 58(1967)25, S. 1173...1176.
- 621.395.345  
F. C. Weilguny: **Koppelfelder für kleine Vermittlungseinrichtungen.** NTZ 20(1957)9, S. 539...542.
- 621.395.345 : 621.38-181.4  
J. W. Lathrop: **Grossintegration mit Hilfe wählbarer Verbindungen.** Arch. Elektrotechn. 51(1967)4, S. 238...246.
- 621.395.43 : 621.315.052.7  
N. E. Lugovski: **The K-1920 multi-channel communication system.** Telecommun. J. 34(1967)11, S. 439...442.
- 621.395.44 : 621.315.052.7  
W. Linggi, E. Seemann und U. Waldner: **Das Teilnehmer-Trägersystem SA2-T.** Techn. Mitt. PTT 46(1968)1, S. 3...26.
- 621.395.5  
F. Haas und O. Henke: **Konstruktionen für neuzeitliche Nachrichten-Übertragungseinrichtungen.** Siemens Z. 42(1968)1, S. 9...15.
- 621.395.625.3 : 621.397.13  
J. O. Limb: **Entropy of quantised television signals.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 16...20.
- 621.395.74  
N. West: **Synchronous digit switching in highly interconnected communication networks.** Proc. IEE 114(1967)10, S. 1378...1384.
- 621.395.742 : 620.171.2  
H. Becker: **Der Weg zur automatischen Prüfung bei der Werkmessung von Nachrichtenkabeln.** ATM -(1967)382, S. 241...244.
- 621.396.43 : 621.315.052.7  
H. Abrecht: **Die Übertragung von Informationen im Kraftwerk-betrieb.** Bull. SEV 58(1967)26, S. 1235...1240.
- 621.396.43 : 621.374.4  
U. Kienlin und A. Kürzi: **Rauscharme, frequenzstabile Halbleiter-Mikrowellenoszillatoren für Richtfunksysteme.** Siemens Z. 41(1967)12, S. 939...944.
- 621.396.43 : 621.375.9.029.6  
E. Privit: **Rauscharme Vorverstärker für Richtfunk- und Satellitenfunk-Empfänger.** ETZ-B 19(1967)25, S. 721...723.
- 621.396.43 : 621.396.677.831  
A. Schütz: **Richtstrahlverbindung Jungfraujoch-Martisberg mit Umlenkantenne.** Techn. Mitt. PTT 12(1967)12, S. 637...647.
- 621.396.43-029.65  
F. Eggimann: **Informationsübertragung über Mikrowellen.** Bull. SEV 59(1968)2, S. 65...72.
- 621.396.43.068.8-523.8  
J. Stulz: **Einführung der (n+1)-Schutzschalttechnik im schweizerischen Fernseh-Richtstrahlnetz.** Techn. Mitt. PTT 12(1967)12, S. 615...657.
- 621.396.44  
L. M. Wedepohl and R. G. Wasley: **Propagation of carrier signals in homogeneous, nonhomogeneous and mixed multiconductor systems.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 179...186.
- 621.396.44 : 621.316.992  
H. Matthies: **Trägerfrequenz-Übertragung auf isolierten Erdseilen von Hochspannungsleitungen in den USA.** ETZ-B 19(1967)26, S. 737...741.



## Das erdfreie Gemeinschafts-Anschluss-System

**GA 39** Das neue Gemeinschafts-Anschluss-System GA 39 bietet viele Vorteile, wie: Wegfall der teilnehmerseitigen Erdleitung - Verwendung normaler Teilnehmerstationen Mod. 50 - Einfache und betriebssichere Schaltung in kleinem formschönem Gehäuse auf der Teilnehmerseite - Anschlussmöglichkeit für einen 12-kHz-Gebührenmelder - Amtsseitig einfache Wartung und rascher Ausbau dank steckbaren Einheiten.

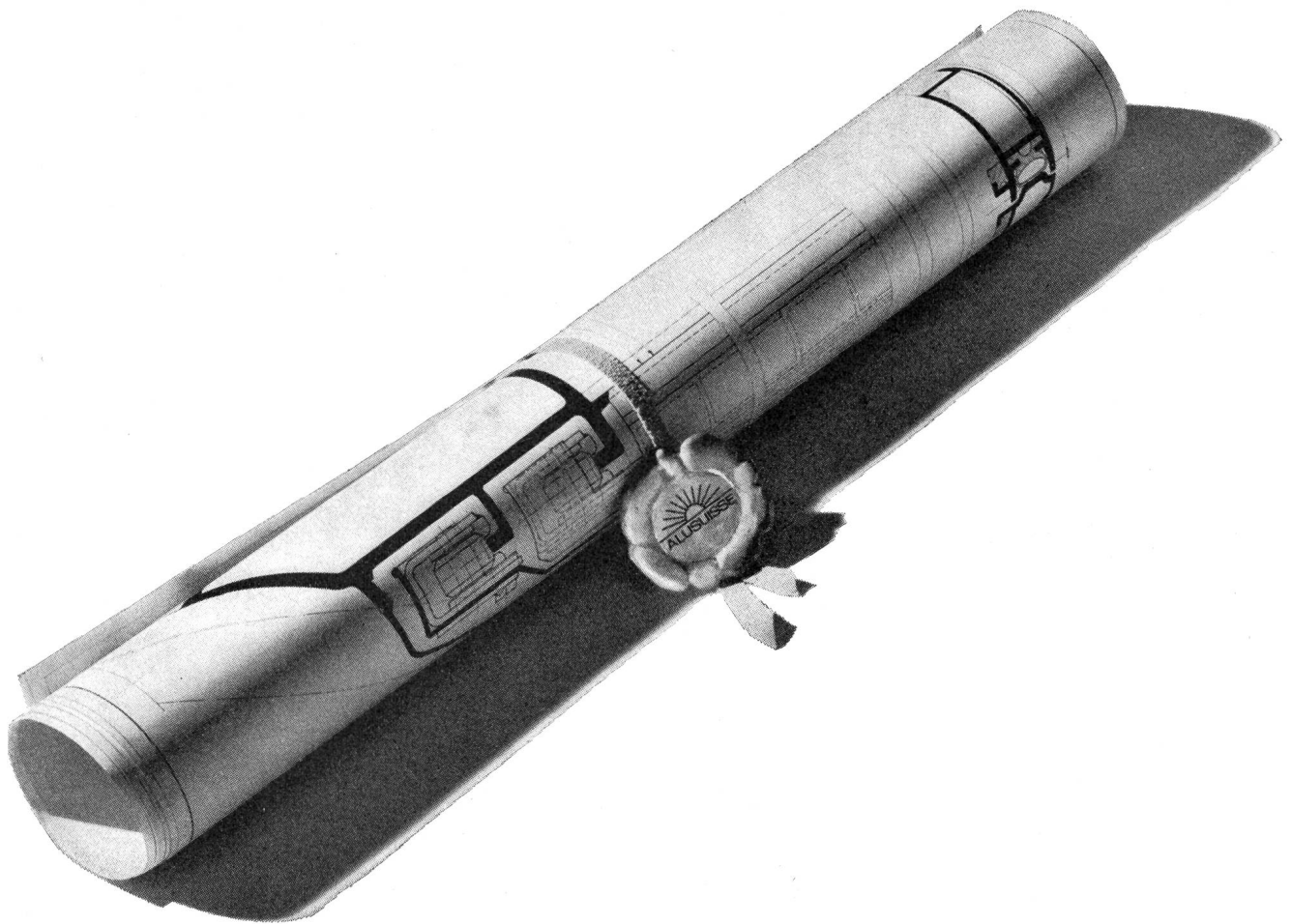
**AUTOPHON**

- 621.396.615.12  
M. Mitene: **Emetteur d'ondes de mesure pour la maintenance des lignes coaxiales des équipements à 1,3 MHz, 4 MHz, 6 MHz et 12 MHz.** Câbles et transmission 21(1967)4, S. 219...222.
- 621.396.62 : 621.376.3  
F. Kühne: **Gegenkopplungsmodulation von frequenzmodulierten Signalen.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)10, S. 507...518.
- 621.396.621.54  
H. Akima: **Charge time of a linear detector.** Trans. IEEE electromagnetic compatibility 9(1967)2, S. 58...65.
- 621.396.67.012.12  
O. M. Salati: **Microwave antenna size-gain monograph.** Electronic engr. 26(1967)11, S. 40...41.
- 621.396.674.3  
F. Blomquist: **Die Antennenwirkfläche von Dipolstrahlern über ebener Erde.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)11, S. 616...622.
- 621.396.674.3 : 621.317.328  
W. Bitterlich: **Magnetische Dipolantennen für Feldstärkemessung im LF- und im VLF-Bereich.** Internat. elektron. Rdsch. 21(1967)9, S. 225...228.
- 621.396.674.3.095  
V. L. Talekar und R. K. Gupta: **Propagation constant for the current distribution and radiation resistance of a linear antenna in a weakly ionized plasma.** Internat. J. electronics 22(1967)5, S. 445...454.
- 621.396.674.37  
R. G. Fenby and D. E. N. Davies: **Circular array providing fast 360° electronic beam rotation.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 78...86.
- 621.396.674.37  
R. F. Harrington and J. Mautz: **Electromagnetic behaviour of circular wire loops with arbitrary excitation and loading.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 68...77.
- 621.396.676.2  
H. Meinke: **Scimitar-Antennen.** NTZ 20(1967)12, S. 693...699.
- 621.396.677  
G. F. Koch: **Der Anteil der Nebenmaxima in den Beugungscharakteristiken rechteckiger Aperaturen bei vorgegebener Belegung.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)11 S. 588...596.
- 621.396.677.3  
R. Müller und H. Bottenberger: **Der Diagrammfehler einer geraden Gruppe infolge unvermeidlicher Phasenabweichung der Strahlerströme.** Frequenz 21(1967)9, S. 282...286.
- 621.396.677.45  
S. Balaram: **Triangular stepped helical aerial.** Proc. IEE 114 (1967)10, S. 1403...1408.
- 621.396.677.71  
T. Takeshima: **X-band omnidirectional double-slot array antenna.** Electronic Engng. 39(1967)476, S. 617...621
- 621.396.677.73  
F. L. Cain and R. C. Johnson: **Investigation of choke blinders for feed horns of radar antennas.** Trans. IEEE electromagnetic compatibility 9(1967)2, S. 65...72.
- 621.396.677.75  
K. D. Becker: **Das Strahlungsfeld eines symmetrisch angeregten dielektrischen halbunendlichen Stabes, der auf eine ideal leitende Ebene aufgesetzt ist.** Arch. elektr. Übertrag. 21(1967)9, S. 483...486.
- 621.396.677.75  
H. Kleinberg: **Strahlungsmechanismus der dielektrischen Antenne.** Hochfrequenztechnik und Elektroakustik 76(1967)4, S. 125...133.
- 621.396.677.81  
K. Hoffmann: **Eine einheitliche Betrachtungsweise für das Streuverhalten bekannter und neuer Radarreflektoren.** NTZ 20(1967)10, S. 610...615.
- 621.396.677.833.1  
D. Herbison-Evans and I. D. R. Smith: **Design and measurement of a portable low noise aerial.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 91...93.
- 621.396.677.833.1 : 621.396.679.4  
D. Herbison-Evans: **Optimum paraboloid aerial and feed design.** Proc. IEE 115(1968)1, S. 87...90.
- 621.396.677.85.029.64 : 621.317.375  
H. Gruber: **Eine experimentelle Bestimmung der Intensitäts- und Phasenverhältnisse im Bildraum einer Mikrowellenlinie mit einer automatischen Apparatur.** NTZ 20(1967)9, S. 502...505.
- 621.396.679.3  
E. Schulz: **Der Reduktionsfaktor von Schirmen.** Frequenz 21(1967)9, S. 292...300.
- 621.396.96 : 621.376.6  
T. A. Hawkes: **Synchronisation de format des télémessures PCM.** Onde électr. 47(1967)489, S. 1403...1413.
- 621.396.962.21  
W. Bachmann: **Ambiguity-Untersuchung phasenumgesteuerter codierter Impulse.** NTZ 20(1967)12, S. 700...701.
- 621.396.962.21 : 621.376.56  
J. Dupraz: **Les largeurs spectrales des liaisons de télémessure PCM.** Onde électr. 47(1967)489, S. 1379...1391.
- 621.396.962.38 : 621.396.677.3  
J. A. C. Jackson, A. J. M. Macleodo and A. Rogers: **Secondary-surveillance-radar aerial.** Electronic Engng. 40(1968)480, S. 77...82.
- 621.396.963  
L. Fehlhäber und J. Grosskopf: **Das elektromagnetische Feld am Empfangsort einer troposphärischen Scatterstrecke.** NTZ 20(1967)9, S. 511...520.
- 621.396.963.312.5 : 621.376.56  
J. Dupraz et T. A. Hawkes: **Conditionnement de message de télémessure PCM.** Onde électr. 47(1967)489, S. 1392...1402.
- 621.396.969 : 681.325.63  
P. Anglade, J. Girault et T. A. Hawkes: **«OEDIPE» décodeur pour télémessures impulsions codées.** Onde électr. 47(1967)489, S. 1414...1425.
- 621.397.132 : 681.327.7  
E. Roske: **Keramische Wandler für Verzögerungsleitungen.** Internat. elektron. Rdsch. 21(1967)8, S. 196...202.
- 621.397.132.027.3 : 621.397.132.078  
O. Macek und R. Knauf: **Eine selbständige, geregelte Hochspannungsschaltung mit Halbleiterbauelementen für Farbfernsehempfänger.** Internat. elektron. Rdsch. 21(1967)10, S. 267...269.
- 621.397.331.222  
J. H. T. Roosmalen: **Experimentelle elektrostatisch fokussierte «Plumbicon» Röhren.** Philips techn. Rdsch. 28(1967)1/2, S. 63...69.
- 628.369.029.6  
C. E. Barlow: **Understanding microwave frequency synthesizers.** Electronic Engng. 26(1967)11, S. 36...38.

## 16 Wirtschaftliches, Verschiedenes *Economie et divers*

- 621.3.051.003.1  
W. Dotzenrath: **Wirtschaftliche Beurteilung von Mittel- und Niederspannungsnetzen für allelektrische Versorgung.** Elektr.-Wirtsch. 66(1967)18, S. 564...568.
- 676.816.5  
P. Blume und A. Stecker: **Physikalische Eigenschaften von Lochstreifenpapier.** Feinwerktechnik 71(1967)6, S. 262...271.  
Nr. 7, S. 325...334 + Nr. 11, S. 518...527.





## Das geistige Eigentum...

...bleibt im Besitz des Kunden, auch wenn die Alusuisse in Zusammenarbeit massgebend an der Lösung einer Konstruktion beteiligt ist. Es ist Aufgabe der Alusuisse-Entwicklungsabteilung, den Kunden umfassende Erfahrungen zu vermitteln, und diese bei der Bearbeitung neuer Anwendungen zu beraten. Die Wahl der geeigneten Legierung, Konstruktionsart und Verarbeitung ist für den Erfolg entscheidend. Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80

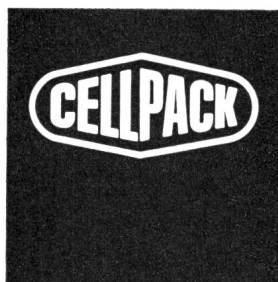
The background of the entire page is composed of large, solid black geometric shapes. In the top left, there is a black square. A large black triangle points downwards from the top right towards the center. Another black triangle points upwards from the bottom left towards the center. These shapes create a complex, high-contrast geometric pattern. The text is placed within the white spaces of this design.

# **camille bauer**

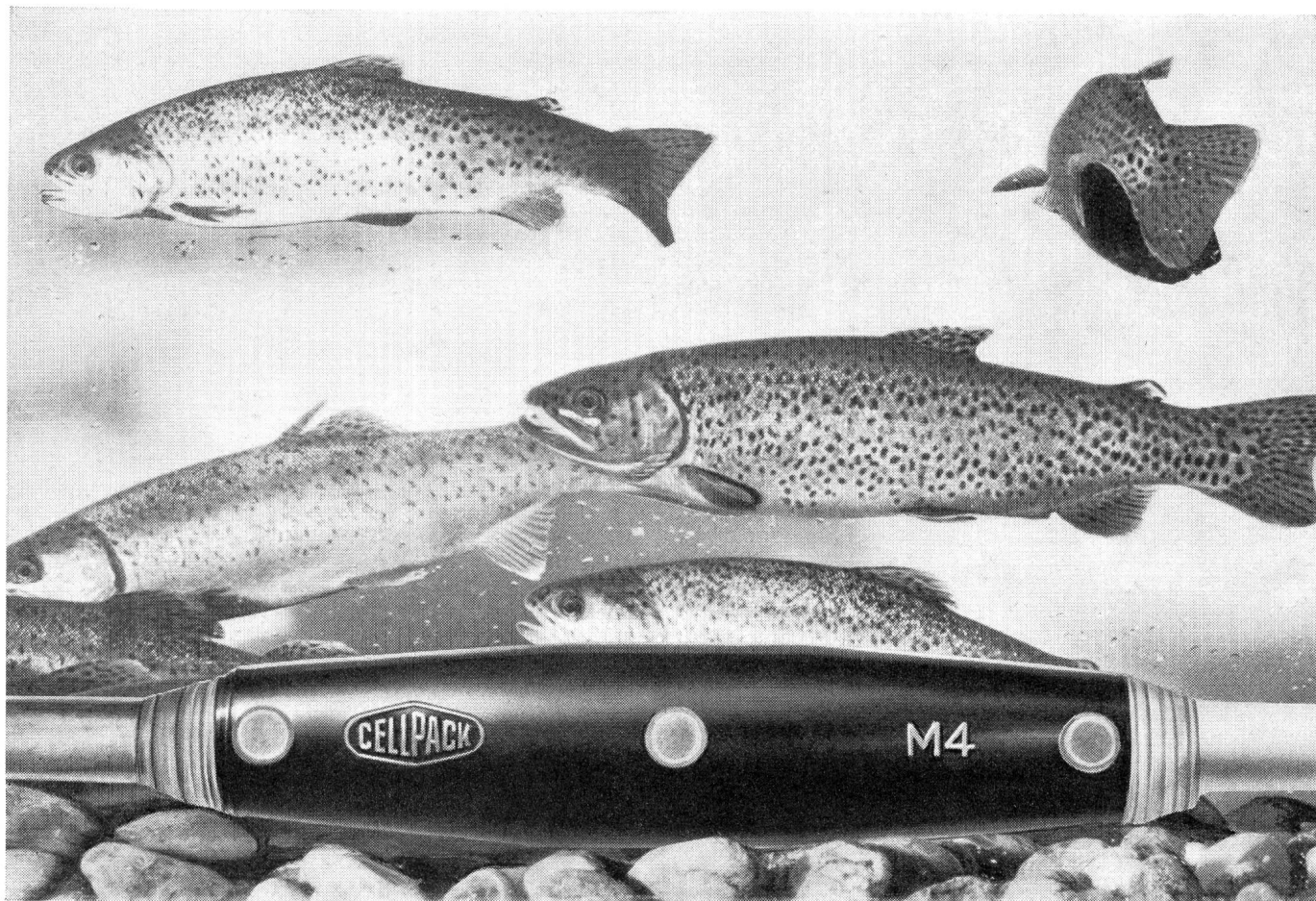
**Elektro-  
Installationsmaterial  
Glühlampen  
und  
Fluoreszenzröhren**

**Basel**

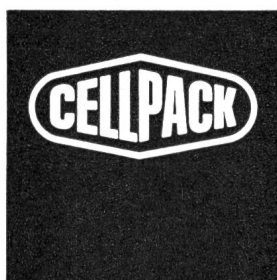
**Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf**



## Giessharz Kabelarmaturen



**Verbindungen  
Abzweigungen  
Endverschlüsse**



**Vorteile:**

- kürzere Verlegungszeiten
- geringsten Platzbedarf im Kabelgraben und im Lager
- bis 10mal geringeres Gewicht
- saubere Verarbeitung durch beutelverpacktes Giessharz
- kein Nachgiessen nötig
- Wasserdichtheit unter schwersten Bedingungen an der KEMA geprüft

Verlangen Sie bitte gratis unser Kabelarmaturen-Handbuch  
oder eine Demonstration durch unser Fachpersonal

**Cellpack AG 5610 Wohlen Tel. 057/6 22 44 Telex 52 699**



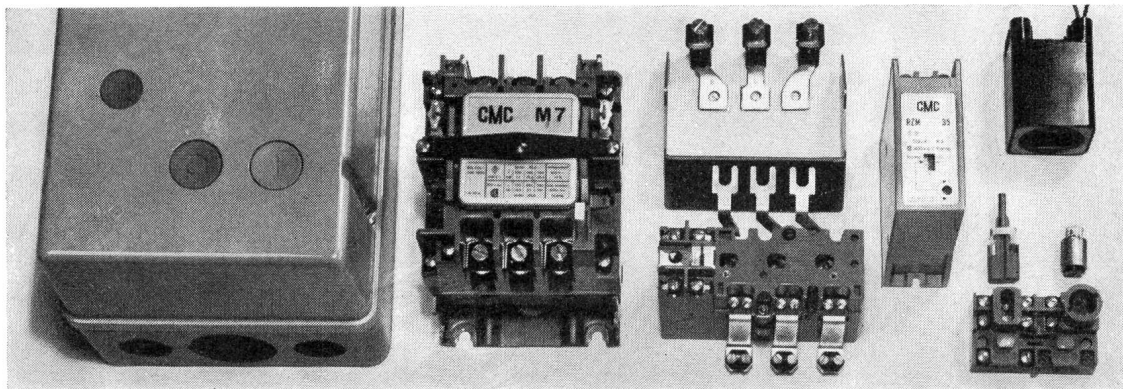
# Abt. Schütze



Unter Berücksichtigung Ihrer Sonderwünsche  
wird jedes Schütze-Problem durch unsere spezialisierte Schütze-  
Abteilung rasch und zuverlässig gelöst

## OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Abt. Schütze  
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54763 ☎ 051/42 3311 Zürich





# Sicherheit vor allem!



Kern Aarau liefert vollständige Präzisions-Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Stau-mauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle.

Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.



## **Kern & Co. AG Aarau**

Werke für Präzisionsmechanik und Optik

---

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre  
«Präzisions-Meßausrüstungen»

Name 

---

Beruf 

---

Adresse 

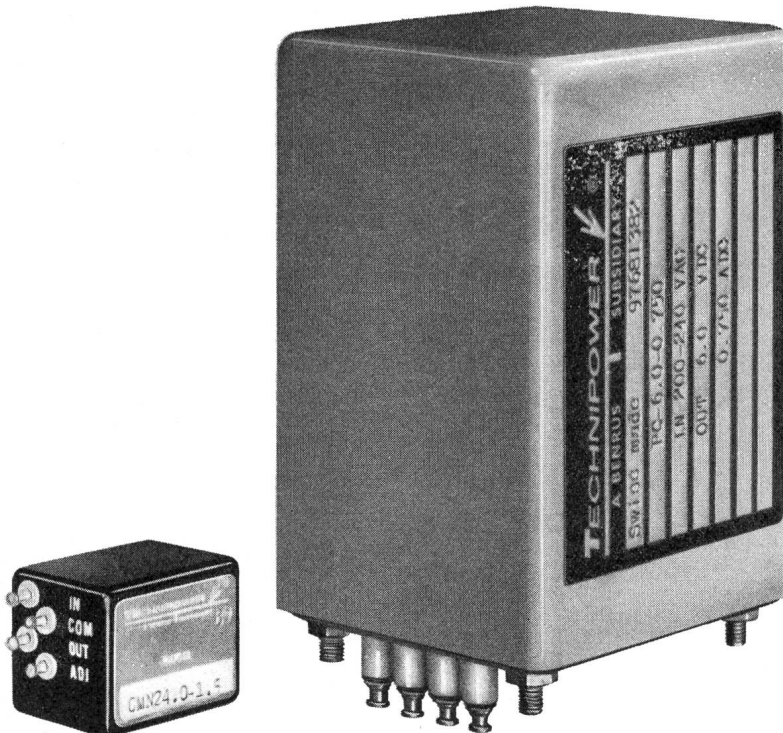
---

Bitte Coupon an Kern & Co. AG 5001 Aarau senden 

---

## **Stromversorgungsprobleme ?**

... dann BENRUS Netzgeräte



**BENRUS**  
TECHNICAL

### *Lieferprogramm:*

- Einbaunetzgeräte AC-DC  
0,5-1000 VDC bis 2000 W
- Einbaunetzgeräte DC-DC  
2,8-1000 VDC bis 250 W
- Miniaturstabilisatoren  
3-24 VDC bis 1,5 A
- Inverter DC-AC  
bis 500 VA
- Labornetzgeräte  
0-160 VDC bis 25 A

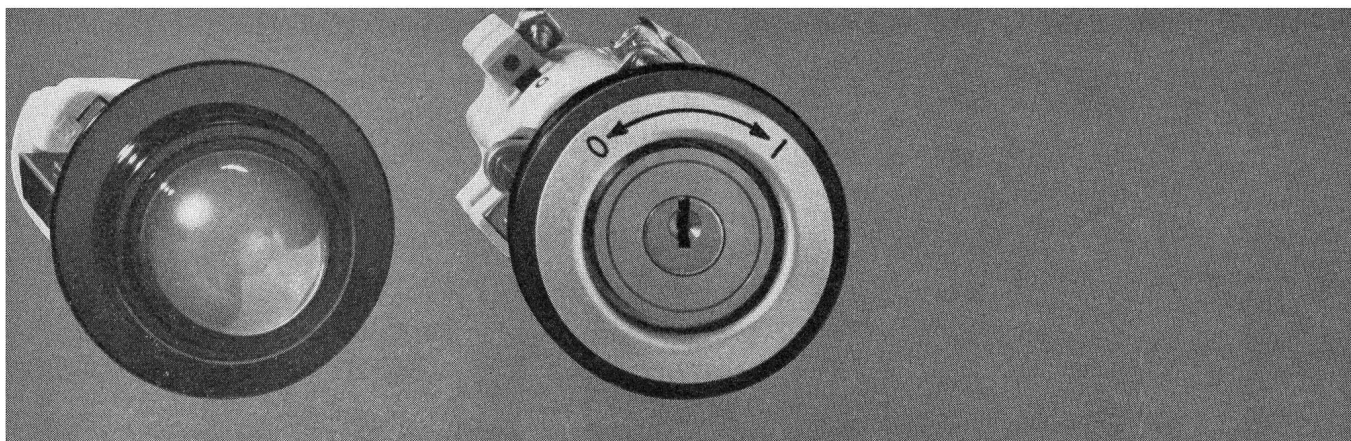
Mit BENRUS-Einbaunetzgeräten sparen Sie sich viel Zeit und Entwicklungskosten. Denn BENRUS liefert Ihnen kurzfristig das Netzgerät mit den Daten die Sie brauchen. Mehr als 2000 Modelle stehen Ihnen zur Auswahl! Die meisten werden in der Schweiz fabriziert und 3 Jahre Garantie sprechen für die Qualität dieser Produkte!

Alle Typen sind kurzschlussicher und ertragen Betriebstemperaturen bis zu 80 °C. Dank der ultrakompakten und geschlossenen Bauweise benötigen Sie ein Minimum an Platz.

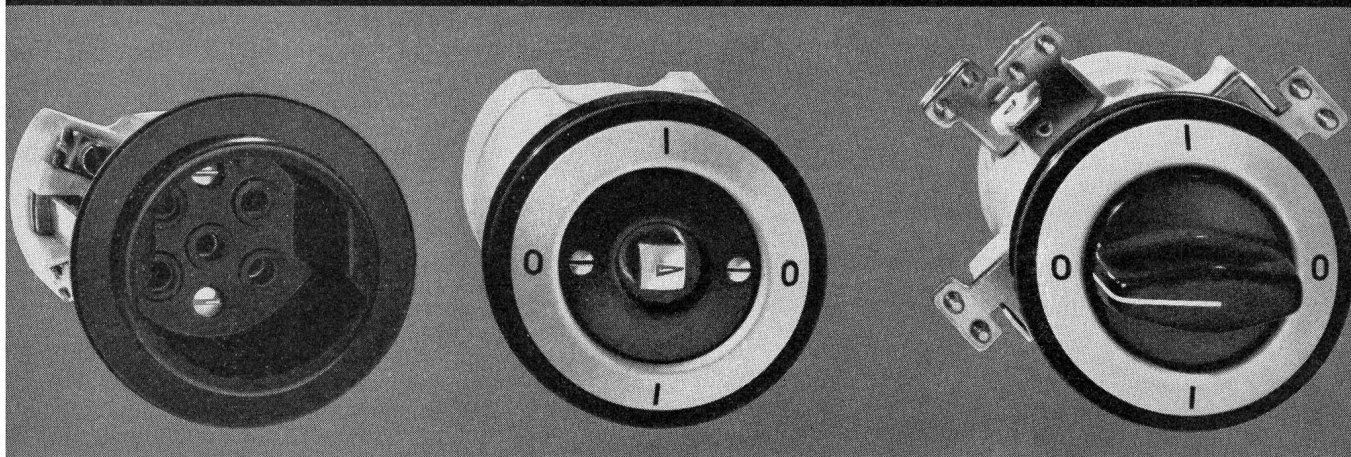
Verlangen Sie Unterlagen mit genauen Daten und Preisen beim Generalvertreter

**TRACO ZURICH**  
TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTR. 1 8027 ZURICH TEL. 051 271291





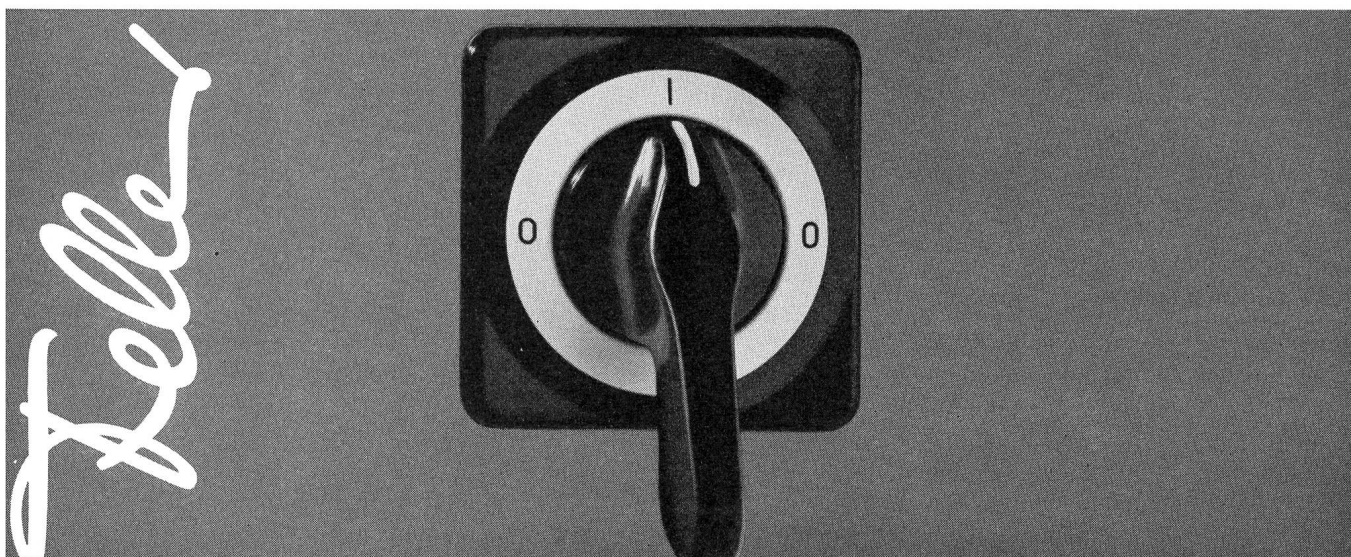
## Feller-Signallampen, Steckdosen und Paketschalter für den Einbau in Maschinen, Geräte und Schalttafeln



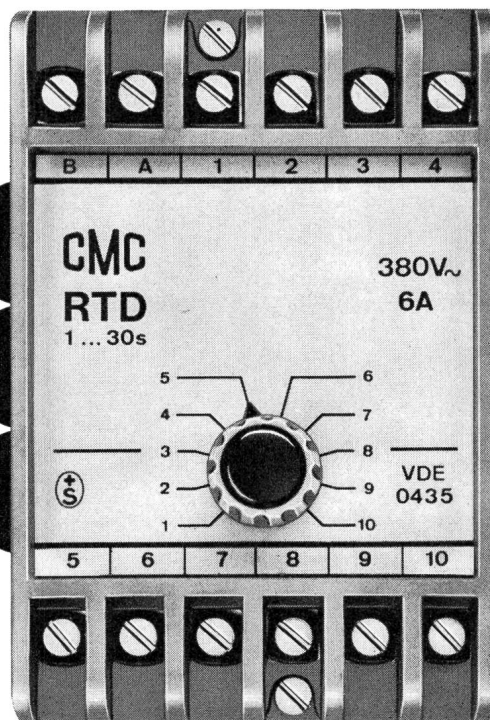
Feller-Einbauapparate gibt es in vielen Bauarten, in den verschiedensten Schemata und mit folgenden Bedienungsorganen: Normalgriff, Hebelgriff, Steckschlüssel oder Sicherheitsschloss – ganz nach Ihren Wünschen.

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 1



## hohe Anforderungen



erfüllen unsere neuen Zeitrelais Typ RTD und RTI bezüglich Zuverlässigkeit und Genauigkeit. Sie sind durchwegs mit Siliziumhalbleitern bestückt.

### Technische Daten

#### Einstellbereiche:

5 Bereiche zwischen 0,1 und 300 s  
4 Bereiche zwischen 1 und 240 min

#### Steuerspannung:

24 - 36 - 48 - 60 - 110 - 220 - 380 V $\sim$

#### Mechanische Lebensdauer:

mehr als 10 000 000 Schaltspiele

#### Schaltleistung der Kontakte:

(ohmsche Last) bei 380 V $\sim$  6 A

#### Anschlussklemmen:

je 2 Leiter max. 2,5 mm<sup>2</sup>

Auf Wunsch mit je zwei Flachsteck-  
zungen 4,8 x 0,8 mm

### Anwendung

Die Zeitrelais RTD und RTI erfüllen die hohen Anforderungen der Industrie bezüglich Zuverlässigkeit und Genauigkeit. Sie eignen sich deshalb für Zeitverzögerung in Werkzeugmaschinen, Zeitfolge-Steuerungen usw.

### Ausführung

Die Zeitrelais RTD und RTI sind durchwegs mit Siliziumhalbleitern bestückt. Die robusten Ausgangsrelais besitzen Silberkadmiumoxydkontakte. Sie werden in je zwei Ausführungen hergestellt.

RTD: Anzugsverzögertes Zeitrelais für Dauerkontaktsteuerung.

RTI: Anzugsverzögertes Zeitrelais für Impulskontaktsteuerung.

RTDA und RTIA: Ausführung wie genannt, jedoch mit Aussenpotentiometer.

Verlangen Sie unsere Liste D90.1

Elektronische Zeitrelais RTD und RTI erhalten Sie ab Lager

**CMC**

**Carl Maier + Cie**

**8201 Schaffhausen**

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telex 76486

Tel. 053-81666



# peyer

## Gefährliche Schrittspannungen vermeiden

durch

*peyer* *resisterra*

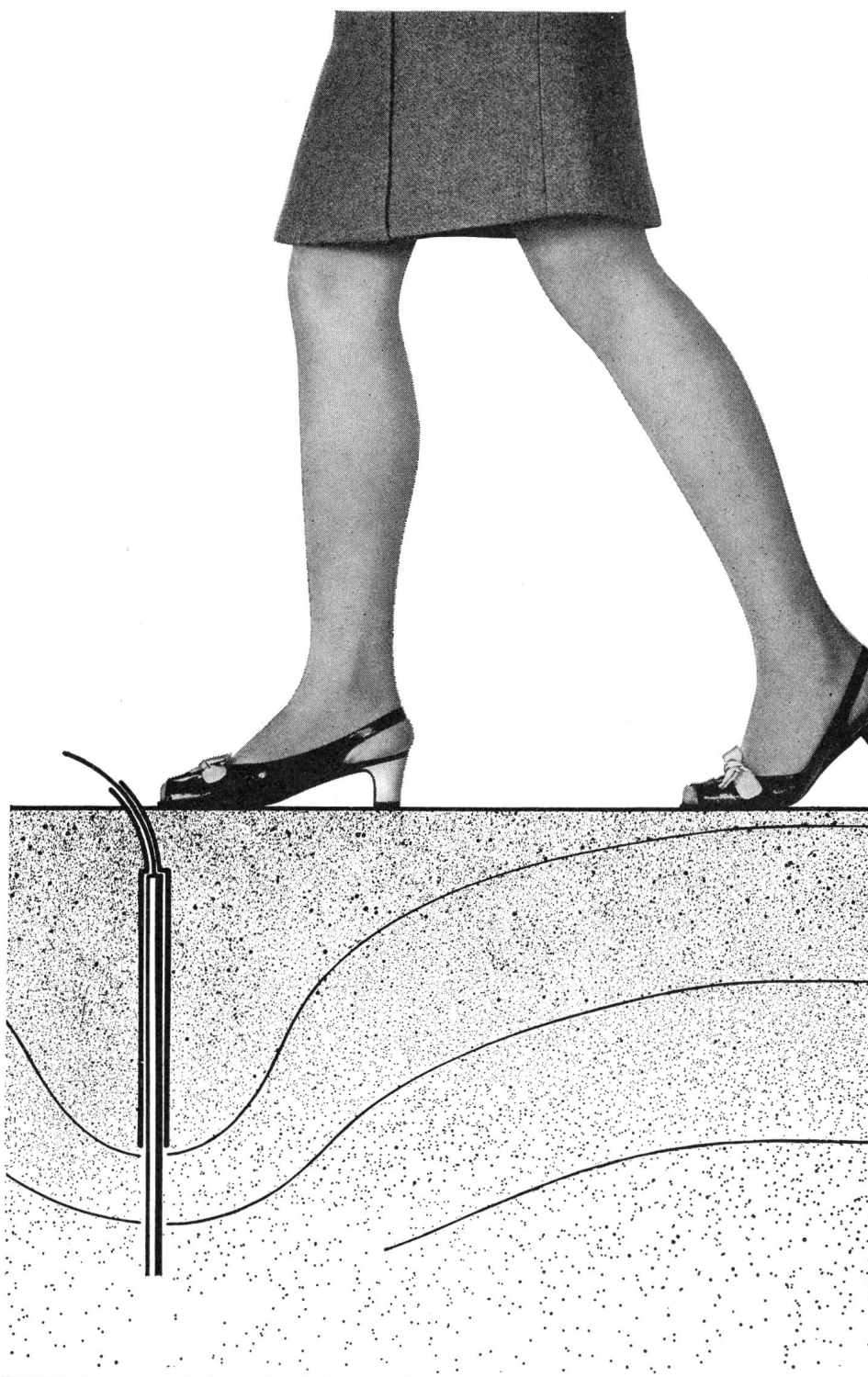
### Tiefenerder

**unter Berücksichtigung der  
neuesten wissenschaftlichen  
Grundlagen und technischen  
Regeln**

Wir sind Spezialisten auf diesem  
Gebiet und befassen uns täglich  
mit Erdungsproblemen aller Art.  
Lassen Sie sich unverbindlich  
durch unsere Fachleute beraten

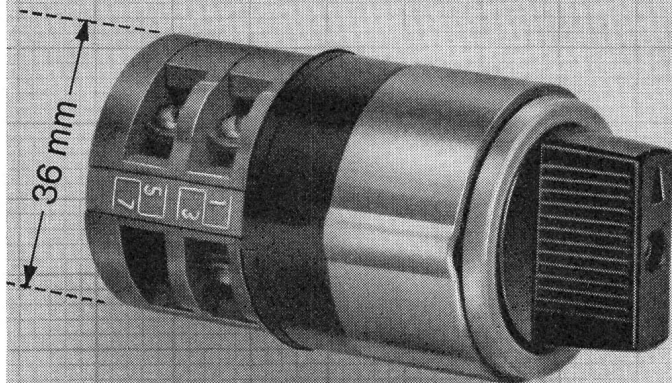
SEV-geprüft  
Vom Eidg. Starkstrominspektorat  
begutachtet  
Schutzrechte angemeldet

Verlangen Sie unseren  
technischen Sonderprospekt



**SIEGFRIED PEYER ING+CO. 8832 WOLLERAU**

# Drei neue leistungs- fähige KN-Schalter für den modernen Apparatebau



Schalter in Originalgrösse

## Die Neuheit!

Schalter C6, C7 und D10 für Dauerstrom  
10 Amp./500 Volt

- \* Nur 36 mm Durchmesser
- \* den CEE-Normen entsprechend
- \* mit Zentralbefestigung oder Frontplatte 48x48 mm lieferbar

Umfangreiches Normalschalter - Programm. Spezialausführungen für individuelle Schaltprobleme. Vielzahl an Zusatzeinrichtungen und Griffen. Und die Kostenfrage? Sie werden angenehm überrascht sein.

Weitere vollisolierte KN-Schalter von höchster Lebensdauer für komplizierte Steuerungen auf engstem Raum: 10, 16, 25, 40, 60, 100, 200, 400, 800, 1600 und 2000 Amp.

42/8



Nur Original  
KN-Schalter tragen  
dieses Zeichen.

**SEV**

CSA sowie nach  
vielen weiteren  
Vorschriften geprüft.

Wenden Sie sich an uns für Ihre Schaltprobleme. Unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung.

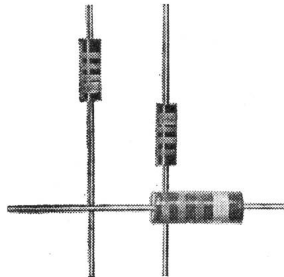
**SOCEM S.A.**

Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich, Tel. 051/35 83 30



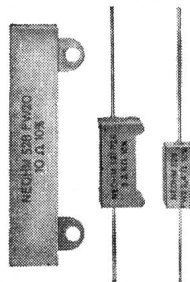
**BAU-  
ELEMENTE**

**TELION** elektronik



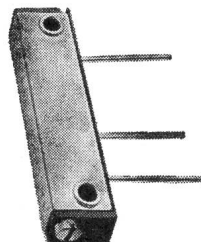
## Schichtgemisch- Widerstände

Typ IBT  
Belastbarkeit:  $\frac{1}{4}$  und  $\frac{1}{2}$  Watt  
Toleranz:  $\pm 5\%$   
ab Lager lieferbar



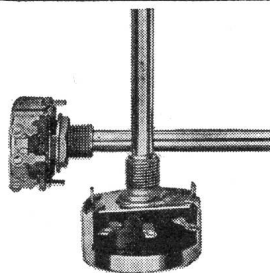
## Hochlast- Drahtwiderstände

Typ PW  
in Keramikbechern  
Werte:  $1 \Omega$  bis  $15 k\Omega$   
Belastbarkeit: 2 W bis 20 W



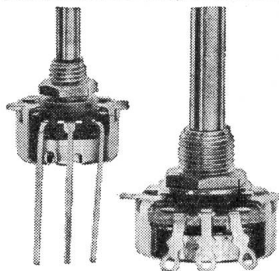
## Schichtgemisch- Trimmer

Typ 140 PC  
Werte:  $100 \Omega$  bis  $1 M\Omega$   
Toleranz:  $\pm 20\%$ ,  $\pm 10\%$   
entspricht MIL-R-94 B



## Draht- Potentiometer

2-5 Watt  
Werte:  $5 \Omega$  bis  $50 k\Omega$   
(Serie W)  
 $1 \Omega$  bis  $25 k\Omega$   
(Serie AW)  
Grösse:  $\varnothing 32$  mm (Serie W)  
 $\varnothing 24$  mm (Serie AW)



## Kohleschicht- Potentiometer

$\frac{1}{4}$  Watt  
Werte:  $200 \Omega$  bis  $10 M\Omega$   
(Serie 45)  
 $500 \Omega$  bis  $5 M\Omega$   
(Serie P)  
Grösse:  $\varnothing 24$  mm (Serie 45)  
 $\varnothing 17$  mm (Serie P)

**Verlangen Sie ausführliche Angaben!**

Generalvertretung:

TELION AG

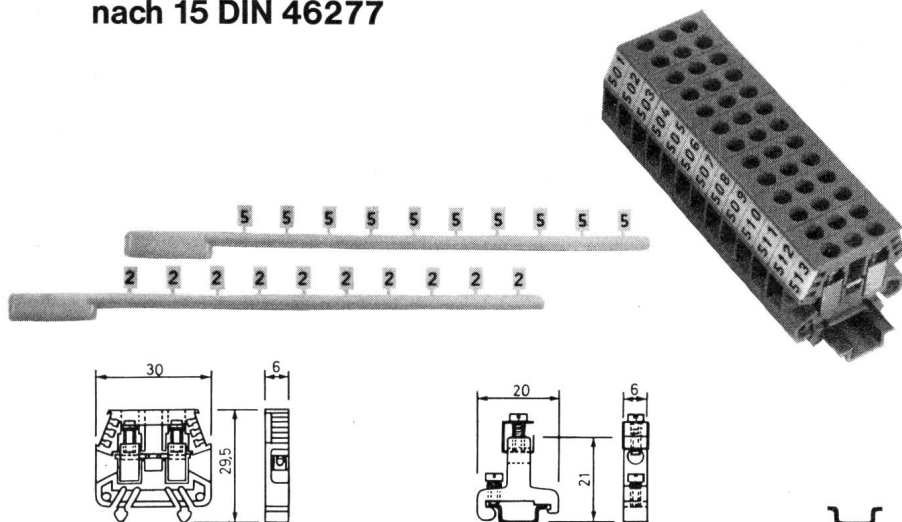
8047 Zürich


Albisriederstrasse 232

Tel. 051/54 99 11



## Kleinklemmen zum Aufstecken auf Tragschiene nach 15 DIN 46277



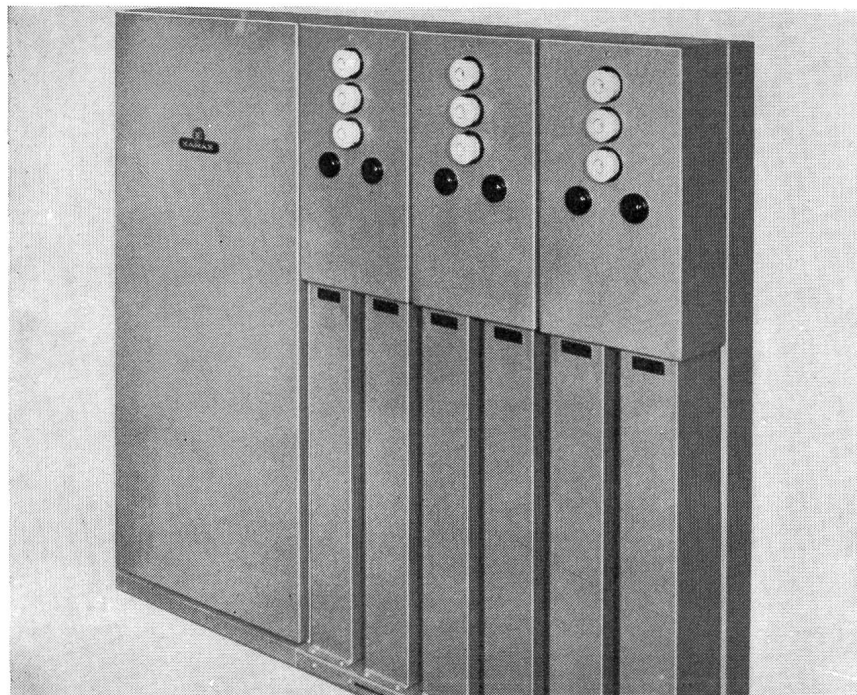
Zur Verwendung in der Elektronik, im Schalttafelbau, in der Steuerung von Maschinen und in elektrischen Apparaten aller Art.  
Nennquerschnitt 2,5 mm<sup>2</sup>, 380 V. Klemmbereich von 0,5 bis 4 mm<sup>2</sup>.  
Klemmvorrichtung und Schrauben aus vernickeltem Messing.  
Isolierkörper aus Nylon 6.6. Zum Bezeichnen mit Karton-, Thermoplast- oder Kunststoffschildchen, mit SEV-Qualitätszeichen,  sehr preisgünstig.

# OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel, Telephon 061/23 45 30

# xamax

Xamax AG  
8050 Zürich Birchstr. 210



## Kondensatoren

Senken Sie Ihre Betriebsunkosten!  
Mit Xamax-Leistungskondensatoren können Sie die vom Elektrizitätswerk gelieferte und verrechnete Blindenergie selbst erzeugen!

Unsere Abteilung Kondensatorbau fabriziert komplette, automatische Kompensationsanlagen in jeder gewünschten Grösse.

Besonders möchten wir darauf hinweisen, dass die nach dem Baukastensystem konstruierten Batterien – für Blindleistungen bis 400 kVar – eine raumsparende Unterbringung gestatten, je nach den Platzverhältnissen Ihres Betriebes. Zusätzliche Elemente lassen sich bei Erweiterungen mühelos aneinanderreihen und elektrisch zusammenschalten.

Verlangen Sie unsere 32seitige Dokumentation «Wirkleistung - Scheinleistung»!



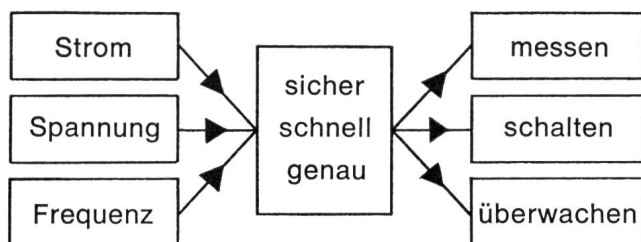
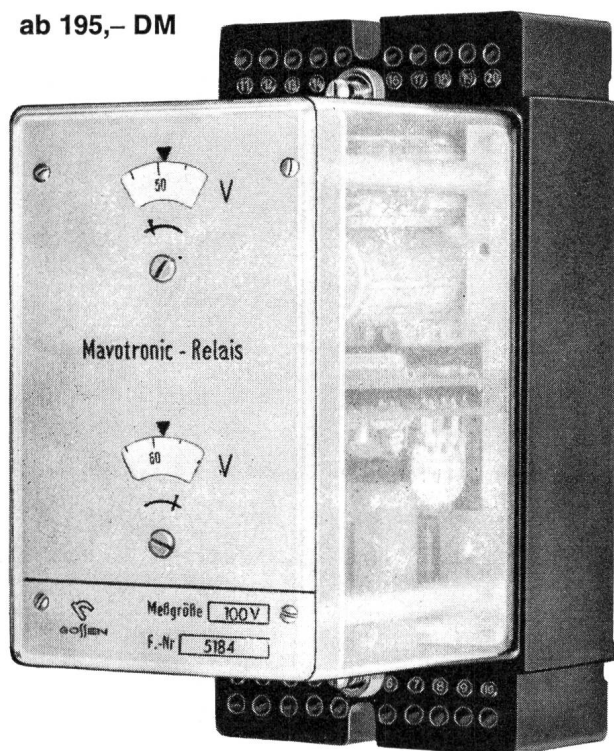


# MAVO TRONIC RELAIS

Elektronisches Meßrelais

Mit einem oder zwei  
Grenzwerten

ab 195,- DM



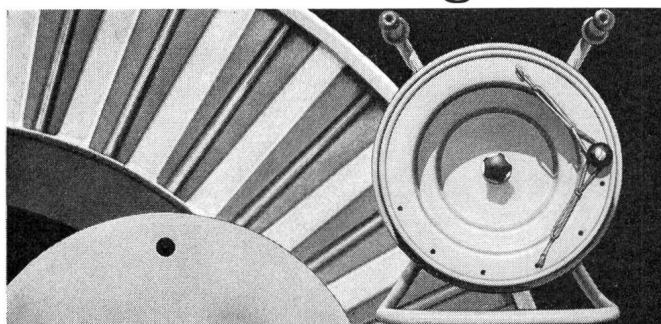
Die Grundtypen können durch einfache Beschaltung den jeweiligen Erfordernissen angepaßt werden.

Kleinsten Meßwert 1 V Gleichstrom

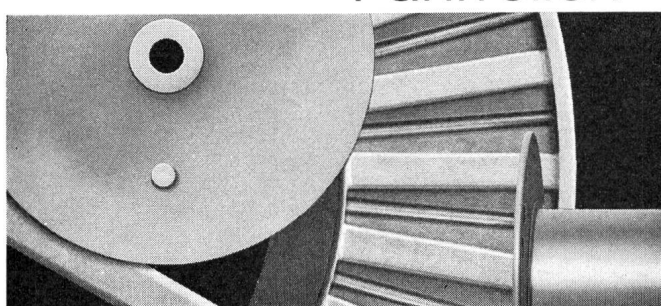
**Ulrich Matter AG** Elektrische Messinstrumente  
5610 Wohlen/AG, Telefon (057) 61454



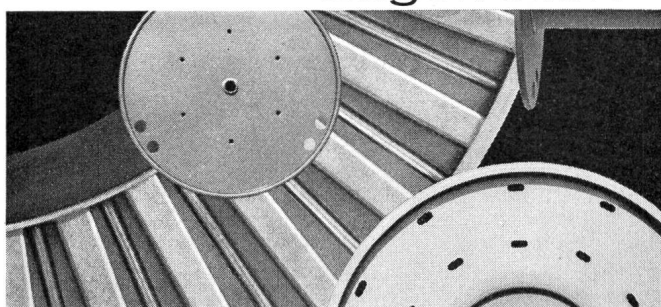
Tragrollen



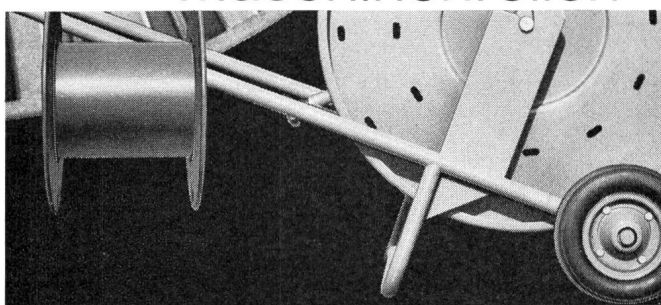
Fahrrollen



Lagerrollen



Maschinenrollen



Gross-Stahlrollen

**HERMANN LANZ AG**  
**4853 MURGENTHAL**

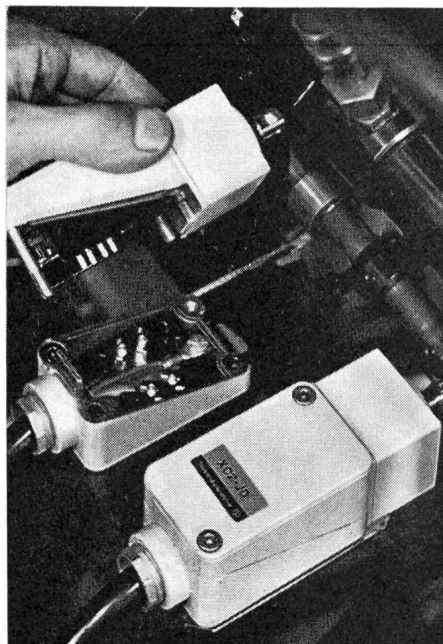
Fabrik für elektrotechnische Artikel und  
Metallwaren Telefon 063-3 43 41  
und die Grosshandelsfirmen





**Telemecanique**

## Präzisions-Endschalter XC2-JD



mit Stößel  
oben



mit  
Rollenstößel  
oben



mit seitlichem  
Stößel



mit seitlichem  
Rollenstößel  
Rolle waagrecht



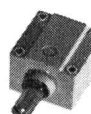
mit seitlichem  
Rollenstößel  
Rolle senkrecht



**Endschalter mit Befehlsköpfen mit  
geradliniger Bewegung**



Betätigung von  
links und rechts  
mit automat.  
Rückstellung



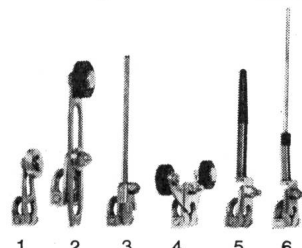
Betätigung von  
links oder rechts  
mit automat.  
Rückstellung



mit  
Dauerkontakt



**Endschalter mit Befehlsköpfen mit  
Drehbewegung**



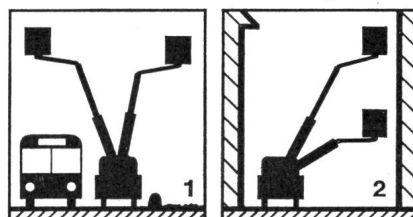
- 1 mit Rollenhebel oder mit Rollenhebel mit versetzter Rolle
- 2 mit verstellbarem Rollenhebel oder mit verstellbarem Rollenhebel mit versetzter Rolle
- 3 mit Schaltstange
- 4 mit Gabelhebel für 2 Bahnen, für 1 Bahn
- 5 mit Federhebel
- 6 mit Federhebel und Stange

LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 BERNE 17, Tél. 031 456681



## Der entscheidende Vorteil: RUTHMANN- Gelenksteiger haben Teleskopauszug

Dadurch wird ein Ausscheren des Hubarmes auf die entgegengesetzte Seite vermieden. Der Ruthmann-Steiger benötigt praktisch nur den Luftraum über der Fahrzeugfläche.



Diese schematischen Darstellungen zeigen die Vorteile des Teleskopauszuges: 1) Arbeiten vom Strassenrand aus ohne Behinderung des Gegenverkehrs. 2) Die Vorteile eines Steigers können auch bei engen Verhältnissen voll ausgenutzt werden.

**Ruthmann-Steiger gibt es in 15 serienmässigen Ausführungen, für maximale Arbeitshöhen von 7,5 bis 27,5 m (Auf Wunsch auch höher)**

**Der Ruthmann-Steiger kann auf jedes Fahrgestell, das die nötige Nutzlast aufweist, aufgebaut werden.**

**Ruthmann-Steiger werden rationell eingesetzt zum Unterhalt von öffentlichen Beleuchtungen und Fahrleitungen, für Malerarbeiten, Glas- und Gebäudereinigung, usw. Also für Arbeiten, die sich bis jetzt nur mit Hilfe von Leitern und Gerüsten zeitraubend erledigen liessen. Der Ruthmann-Steiger beschränkt die Unfallgefahr auf ein Minimum. Wäre ein Steiger in Ihrem Betrieb nützlich, aber zu wenig ausgelastet? Wollen Sie sich von seinen Vorteilen während einiger Zeit selbst überzeugen? Dann stehen Ihnen unsere Mietfahrzeuge zur Verfügung!**

Weitere technische Vorteile (gleichbleibende Tragkraft bei vollem Aktionsradius, Einstieg direkt ab Erdboden, SUVA-geprüft usw.) erläutern und demonstrieren wir Ihnen gerne. **Verlangen Sie eine unverbindliche Orientierung; Ihre Anfrage wird sich lohnen!**



**FEGA-WERK AG**

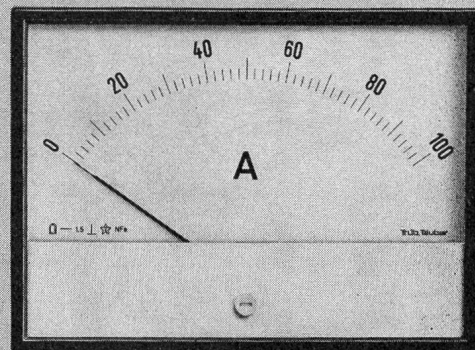
8047 Zürich, Albisriederstr. 190, Tel. 051 / 52 00 77  
Zweigniederlassung: 3002 Bern, Bubenbergplatz 8, Tel. 031 / 22 69 18

# hoher Standard...

**Trüb, Täuber**  
MESSGERÄTE

## Serie 33

Drehspul-Messgerät  
für den Apparatebau  
110°-Grosswinkelskala  
Optimale Skalenlänge  
Frontscheibe aus Glas  
Stoss- und rüttelsicher  
Abgedichtetes Gehäuse  
Lötösen möglich  
Einfache Befestigung  
Skalabeleuchtung  
möglich bei J 33 und K 33  
Einheitlicher, raumsparender  
Gehäusetubus



**Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen – wir beraten Sie gerne**

**Trüb, Täuber** + Co. AG

Mess- und  
Regeltechnik

CH-8634 Hombrechtikon/Zürich  
Telefon 055 5 01 01 Telex 75558



## HUCO-Beleuchtung

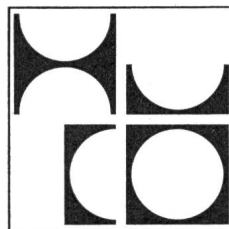
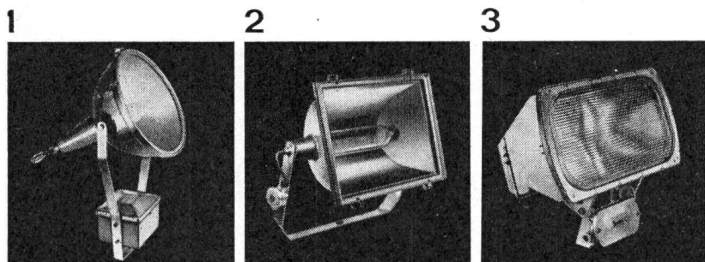
für Skipisten  
Curlingbahnen  
Eisbahnen  
Tennisplätze  
Turn- und Spielplätze  
Fussballplätze

die Anstrahlung von Gebäuden etc.

Unterbreiten Sie uns Ihr Problem; unsere Fachleute helfen Ihnen, eine zweckmässige und optimale Lösung zu finden.

Soeben ist unser neuer Spezialkatalog über **Scheinwerfer und Flutlichtstrahler** erschienen. Verlangen Sie ihn unverbindlich.

- 1 Flutlichtstrahler in drei Grössen  
für Glühlucht 100 bis 2000 Watt und für  
Quecksilberleuchtstofflampen 125 bis 1000 Watt
- 2 Scheinwerfer für Quecksilber-Halogenlampe 2000 Watt
- 3 Scheinwerfer für Halogenleuchtstofflampen 1000 und 2000 Watt



**HUCO AG**  
9542 Münchwilen TG  
Leuchten-  
und Metallindustrie  
Telefon 073 6 07 22

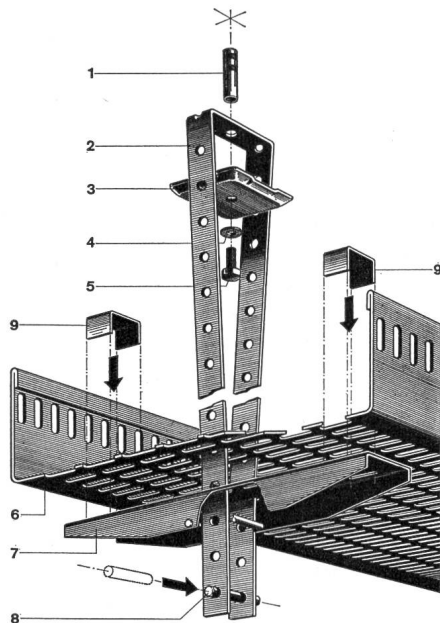
CHF

# HEER

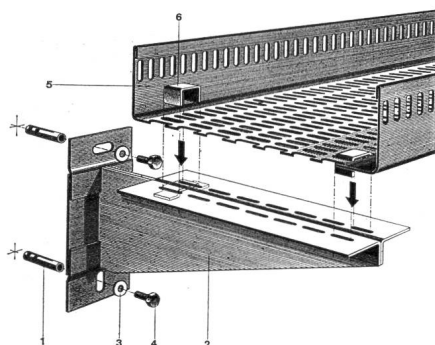
## Kanal

für elektrische Kabel

Div. Pat.

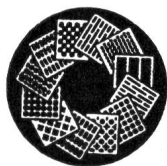


Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

**Einige Referenzen:** Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB-Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthey — Saurer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Höggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach — Höhere Techn. Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.

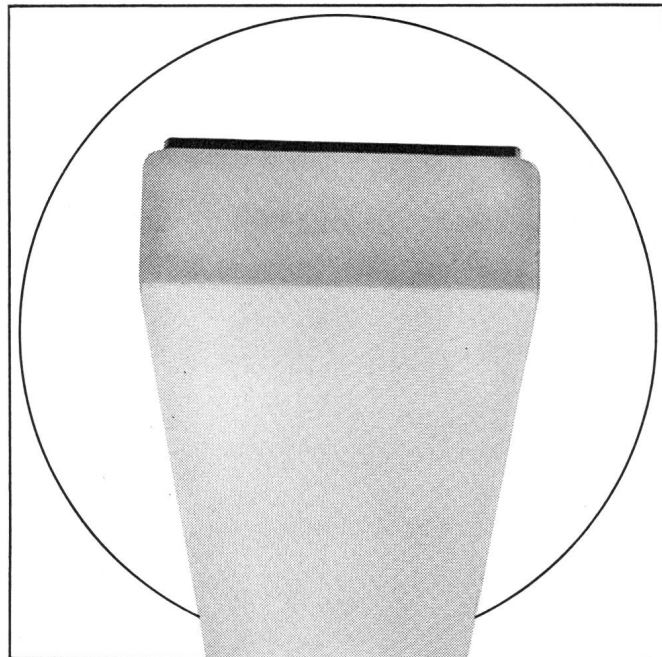


**H. Heer & Co. 4600 Olten**

Industriestrasse 28

**Tel. 062 5 66 33**

Individuell – Leistungsfähig – Seit 1875



18

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

**BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi**

Telefon 056/3111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:

8023 Zürich, Konradstrasse 58

Telefon 051/44 5844

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5

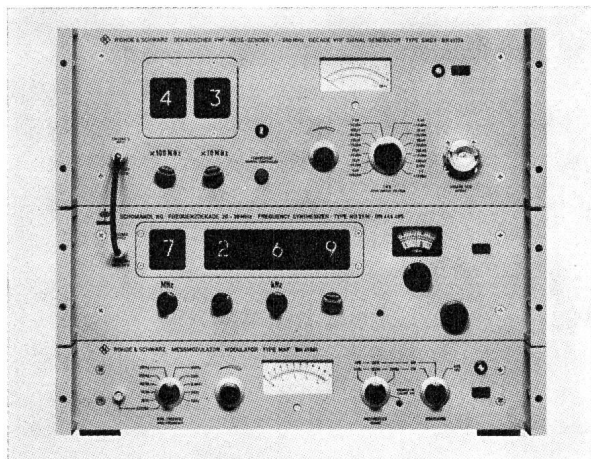
nähe Bahnhofstrasse

Telefon 051/25 7343



Ein gutes Beispiel für die Zusammenarbeit der Firmen

## Rohde + Schwarz und Schomandl KG, München



Dekad. Messender SMDV (R + S)  
Frequenzdekade ND25M (SKG)  
Messmodulator MAF (R + S)

### Messplatz

zum Abgleichen und Prüfen schmalbandiger Funkgeräte.

Frequenzbereich: 1 bis 500 MHz in  
1 kHz Schritten und  
kontinuierlich

Ausgangsspannung: 1  $\mu$ V bis 1 V  
( $R_i = 50 \Omega$ )

Modulation: AM: bis 95 %  
FM: bis  $\pm 20$  kHz



## Roschi Telecommunication AG Bern

Giacomettistrasse 15, 3000 Bern 31, Postfach 63, Tel. (031) 44 27 11

# TUNGSRAM — DAS HAUS FÜR ZENER- DIODEN



### NEU!

**400 mW-Planar-ZENER-Dioden Marke ITT**  
im Glasgehäuse Do-7

ZP-Serie, Toleranz von  $U_z = \pm 5\%$   
Spannungsreihe von  $U_z = 2,7$  V bis 33 V

Planar-ZENER-Dioden weisen dank der passivierten  
Oberfläche folgende Vorteile auf:

- Sperrstrom bedeutend reduziert
- Sperrstrom zeitlich konstant
- Geringeres Rauschen im Kniegebiet

Vorzüglich geeignet z. B. als Kopplungs-Dioden

**Jetzt lieferbar!**

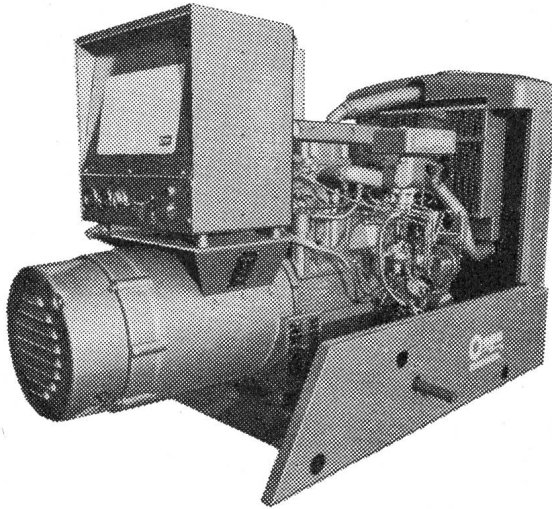
**TUNGSRAM**  
8026 Zürich, Ankerstrasse 53  
Tel. (051) 27 32 55



**ONAN**ENGINE / GENERATOR DIVISION  
**Studebaker**  
CORPORATION

# NOTSTROMGRUPPEN

Individuelle Ausführungen für jeden Zweck



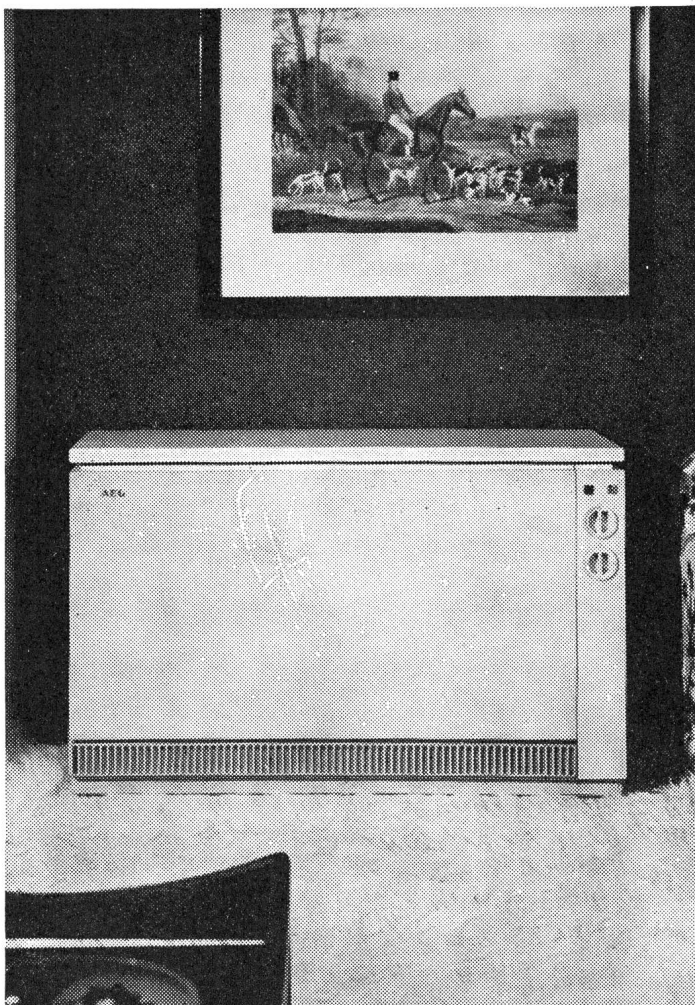
400 Watt  
bis  
200 KW

Armee  
Zivilschutz  
Spitäler  
Hochhäuser  
Banken  
Warenhäuser  
Landhäuser  
Baustromversorgung

Lassen Sie uns Ihre Stromversorgungsprobleme lösen  
Wir beraten Sie gerne

**AKSA AG, 8116 Würenlos, Telefon (056) 3 56 43**

Mietgruppen stehen zur Verfügung



## AEG- WÄRMESPEICHER— DIE HEIZUNG DER ZUKUNFT!

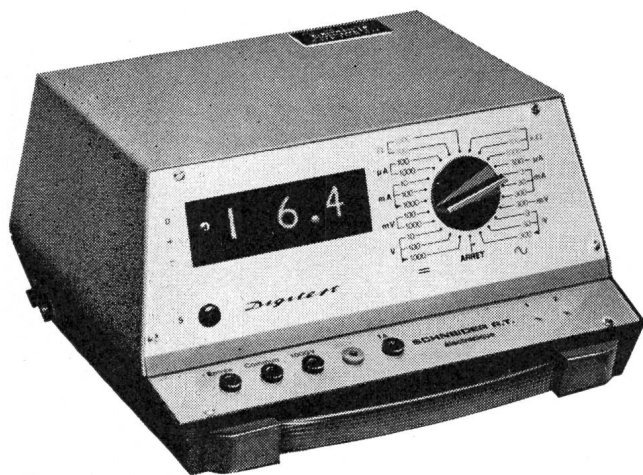
AEG-Wärmespeicher bieten viel mehr als nur Komfort — Betriebssicherheit!  
Vollautomatisch und wirtschaftlich heizen AEG-Wärmespeicher Ihre Wohnung. Einmal die gewünschte Raumtemperatur eingestellt, immer haben Sie es warm. Ob die Sonne scheint, ob es kalt ist, bitterkalt ist, durch die witterungsabhängige Aufladeautomatik AEG-ELFAMATIK haben Sie immer genügend Wärme bereit. Wenn Sie ein Zimmer, ein ganzes Haus oder einen grossen Wohnblock beheizen wollen, AEG-Wärmespeicher geben Ihnen keine Probleme auf; auch keine Platzprobleme. Durch die klare Form, die geringen Abmessungen und die dezente Farbgebung passen sich AEG-Wärmespeicher in jeden Wohnstil ein. AEG-Wärmespeicher — Ihre zukunftssichere Vollraum-Heizung!

Unterlagen durch

**H. P. KOCH AG, Dufourstrasse 131  
8034 Zürich, Tel. (051) 47 15 20**

**AEG**

# Das modernste Multimeter zum erstaunlichsten Preis



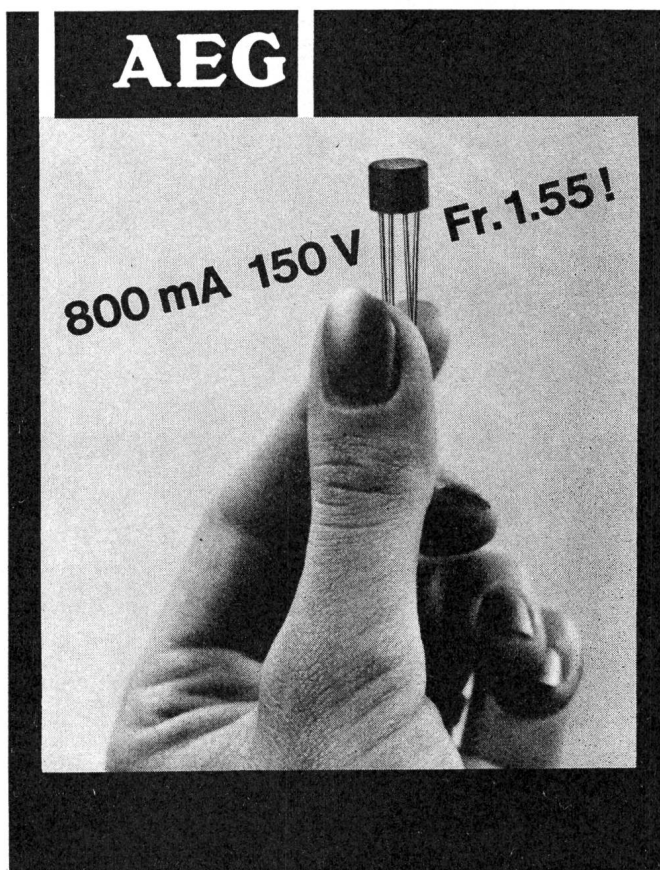
**SCHNEIDER**

*Digitest*

- DC    100  $\mu$ V    bis 1000 V  
      100 nA    bis 1 A
  - AC    1 mV      bis 330 V  
      1  $\mu$ A      bis 330 mA
  - Ohm   0,1 Ohm bis 1,2 MOhm
- Eingangsimpedanz 1 & 10 MOhm
- Automatische Polarität
- Anzeige bei Bereichsüberschreitung
- Speisung mittels eingebauten Batterien, Akku oder Netz
- Erdfreier Eingang
- Voll-Überlastschutz

**FILMO AG ZÜRICH**  
**Electronics Dpt.**

Seestrasse 341  
(051) 45 46 80



T2-230

## Silizium- Kleingleichrichter in Brückenschaltung

B 60 C	800 Si	Fr. 1.55
B 125 C	800 Si	Fr. 2.30
B 250 C	800 Si	Fr. 3.10

(Preise gelten ab 100 Stück)

Grossabnehmer verlangen Muster

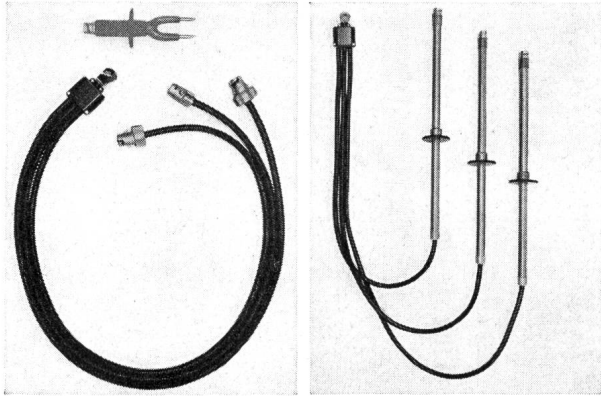
Elektron AG 8027 Zürich Tel. 051-25 59 10

**ELEKTRON AG**

## Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

⊕ Patent / SEV geprüft



Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

## Nyffenegger & Co. AG

Armaturenfabrik  
Metallgiesserei

### 8050 Zürich-Oerlikon

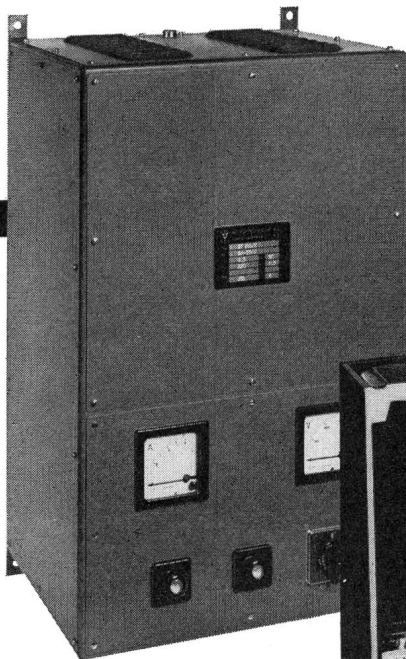
Birchstrasse 108  
Tel. (051) 46 64 77



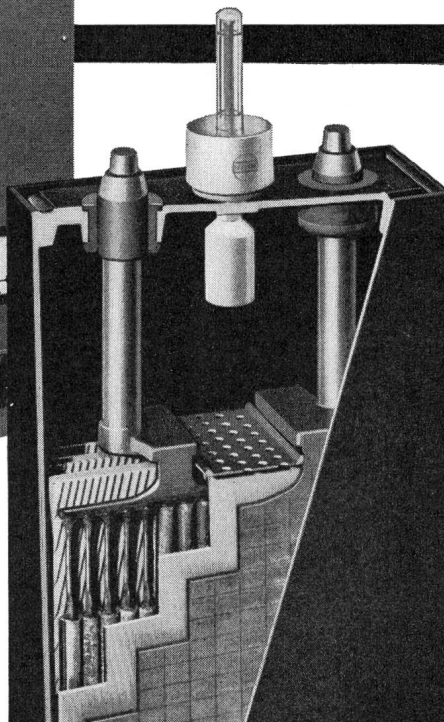
Generalvertretung für die Schweiz:

### Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,  
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70



Wir senden Ihnen gerne  
Prospekte und technische  
Unterlagen



## OERLIKON PAM

### Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen  
Elektrizitätswerke  
Notbeleuchtung  
Fernmelde-, Signal- und  
Sicherungsanlagen.

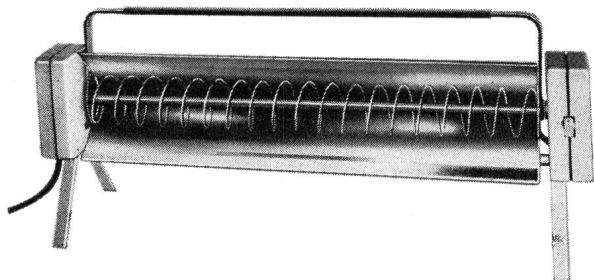
In unseren modern eingerich-  
teten Werkstätten fabrizieren  
wir die passenden  
**Gleichrichter**



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20



## Infrarotstrahler



Leistungsfähiges, handliches Infrarot-Heizgerät. Maximale Strahlungswirkung, minimaler Stromverbrauch. Schwenkbarer Parabol-Reflektor. Verlangen Sie bitte unverbindlich Liste 2 J.



FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE  
Paul Lüscher CH-2575 Täuffelen  
Telefon (032) 86 15 45 Telex 34324



Hans Gloor  
Fabrik elektrischer Apparate  
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich  
Telefon 051-46 83 50



**Transformatoren  
Drosseln  
Spez. Wandler  
Anlass- und  
Regulier-  
Widerstände**



**Candélabres  
pour éclairage  
des rues  
et places**

Nous livrons dans un bref délai:

**Candélabres tube d'acier**  
zingués au feu, exécution  
normale et spéciale, pour toutes  
armatures et tous emplois.

**Mâts**  
pour réflecteurs, places  
de sports et autres emplois.

Nous livrons de notre stock:  
Fers de protection pour câbles  
Brides de câble  
Mâts pour drapeaux

Références de Suisse  
et de l'étranger  
Longues années d'expérience  
Propre zinguerie

Mâts et candélabres  
Constructions  
métalliques et mécaniques  
Installations de transport  
Echafaudages de travail

**SÄGESSER  
WORB AG**

Sägesser Worb SA  
3076 Worb BE  
Téléphone (031) 83 26 25

## Haben Sie noch Zeit für Routinearbeit?

Zum selbsttätigen Ein- und Ausschalten von elektrischen Verbrauchern nach vorgewähltem Programm dienen unsere **Kleinschaltuhren**.

### Anwendungsbeispiele

Reklame- und Schaufensterbeleuchtung, Härte-, Glüh- und Trockenöfen, Heizungs- und Klimaanlage.

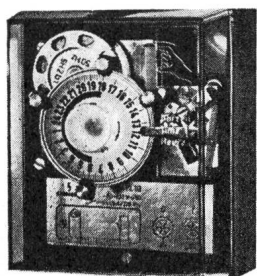
### Wichtigste Merkmale

Tages- und Wochen-Schaltprogramme kombinierbar, grosse Schaltleistung, einfachste Montage, kleinste Abmessungen, wartungsfrei.

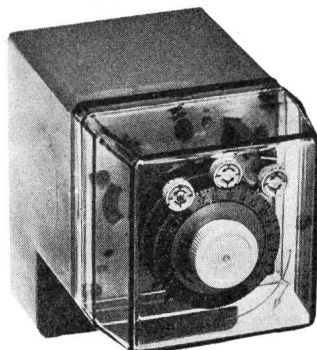
Neu: SEV-geprüft

### Interessante Preise

Verlangen Sie unsere ausführlichen Preislisten.



7LT1 ohne Gangreserve  
für Wandaufbau



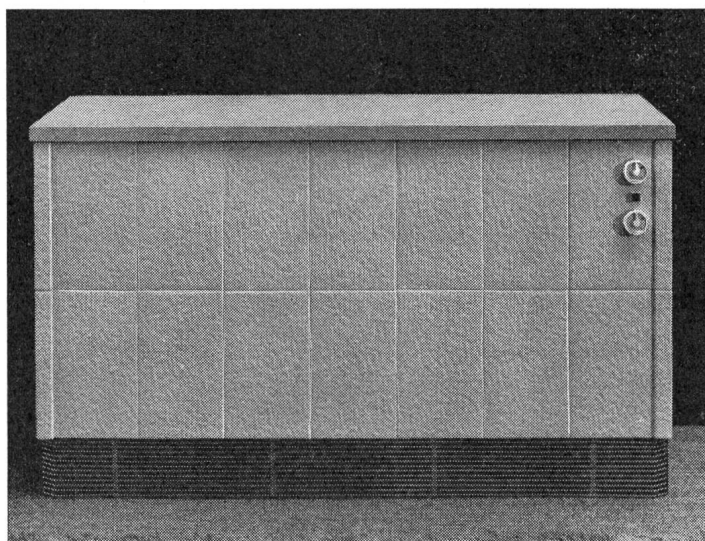
7LR1 mit Gangreserve  
für Ein- und Aufbau

### SIEMENS

Elektrizitätserzeugnisse AG  
8021 Zürich, Tel. 051/25 36 00  
1020 Renens-Lausanne, Tél. 021/34 96 31

## Zeit gewinnen mit der Synchron-Kleinschaltuhr von Siemens

## Elektrische Raumheizung – modern, sauber, preisgünstig



Speicherheizkörper  
für Niedertarif-Aufheizung

Niedertemperatur-Rohrheizkörper

Infrarot-Strahlungsheizungen

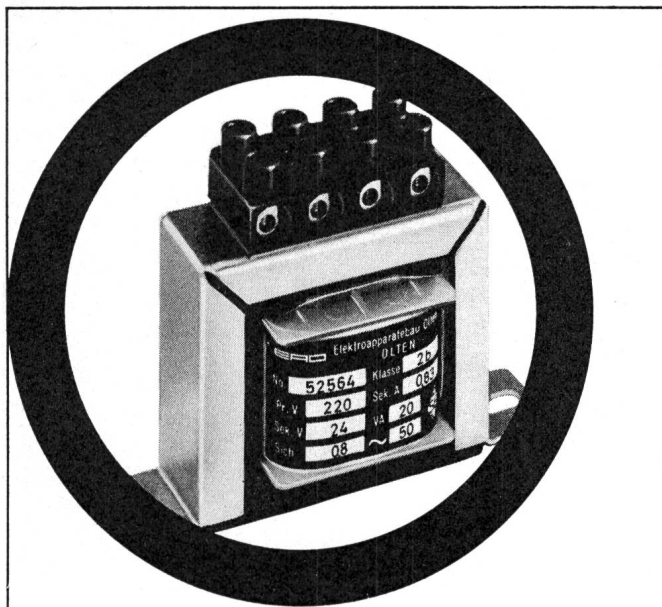
für jeden Zweck die passende Heizung

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich

**Störi & Co., Wädenswil**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
Telefon (051) 75 14 33

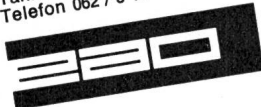
**störi**



### Kleintransformatoren Typ EH mit Befestigungshauben

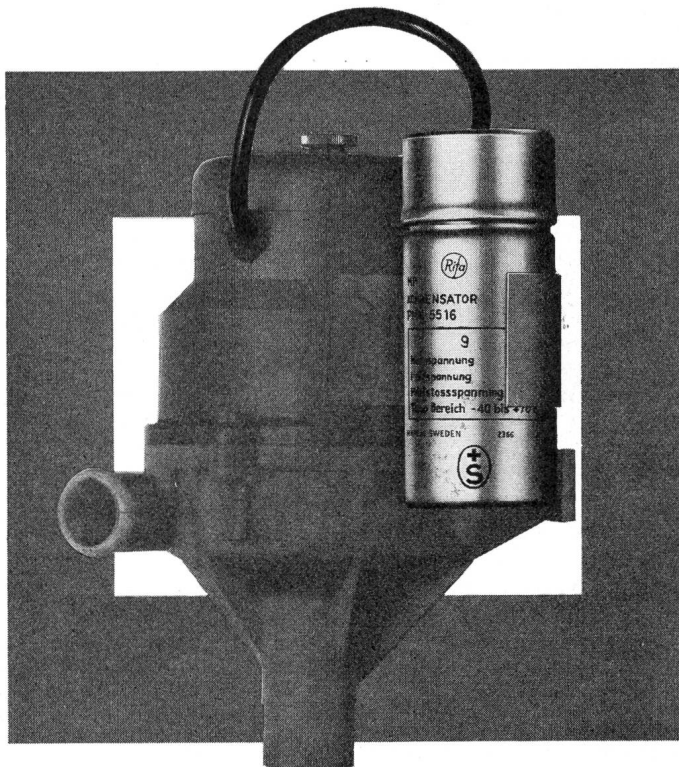
- Bestellen! — Ihr Gewinn!**
- erstaunlich kurze Lieferfristen (für eilige Kunden: spez. Expressdienst!)
  - hochwertige Qualität, SEV-geprüft
  - vielseitige Anschlussmöglichkeiten
  - Lötösen, AMP-Stecker, freie Drahtenden, Klemmen
  - dank Spezialmaterial äusserst kleine Abmessungen
  - Vorteil über Vorteil — und dazu erst noch äusserst preisgünstig!

**Elektro-Apparatebau Olten AG**  
Tannwaldstrasse 88  
Telefon 062 / 5 19 61



# MPKondensatoren

Für Motoren und Leuchtstofflampen



**kleine  
Abmessungen**

Kapazitätsbereich:  
2  $\mu$ F bis 25  $\mu$ F

**selbstheilend**

Temperaturbereich:  
— 40 bis +70 °C

**SEV-geprüft**

Lieferbar ab Lager Zürich:

Lötanschlüsse

Plast.-Haube und Kabel

Alu.-Haube und Kabel

mit oder ohne Gewindebolzen

**Feststoff-  
imprägnierung**

**Rifa — Skandinaviens grösster Kondensator-  
hersteller ist eine Ericsson-Gesellschaft**

## COUPON

**Senden Sie uns**

- ☐ 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad ohne Haube
- ☐ 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad mit Plast.-Haube
- ☐ 1 Gratis-Muster ..... Mikrofarad mit Alu.-Haube
- ☐ Unterlagen über obige Artikel
- ☐ Unterlagen über das gesamte Kondensatoren-Programm
- ☐ Unterlagen über das gesamte Bauelemente-Programm

Name: \_\_\_\_\_

in Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Stellung: \_\_\_\_\_

SEV 28.9.



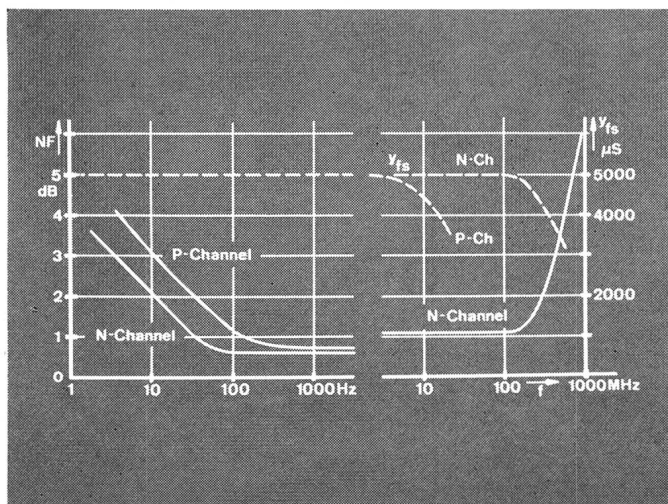
# Ericsson

Ericsson AB Stockholm, Zweigniederlassung Zürich  
Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Tel. 051/32 51 84

**LUXRAM**  
*Fluoreszenz-Lampen*  
20, 25, 40, 65 W.  
Weiss, Warmton, Tageslicht  
**LICHT A.G. GOLDAU**



# N- und P-JUNCTION Feldeffekt-Transistoren

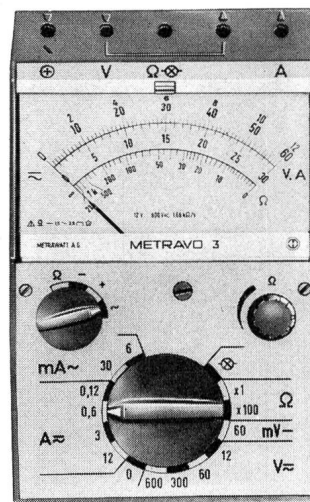


- ▶ FET mit hoher Eingangs-Impedanz, typ. 10 TΩ (30 V, 3 pA)
- ▶ FET mit hoher Grenzfrequenz, bis 1 GHz
- ▶ FET mit extrem tiefem Rauschen, typ. 1 dB (10 Hz... 10 MHz)
- ▶ FET mit geringer Intermodulation oder mit AGC-Eignung

Beratung und Dokumentation  
durch

## FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

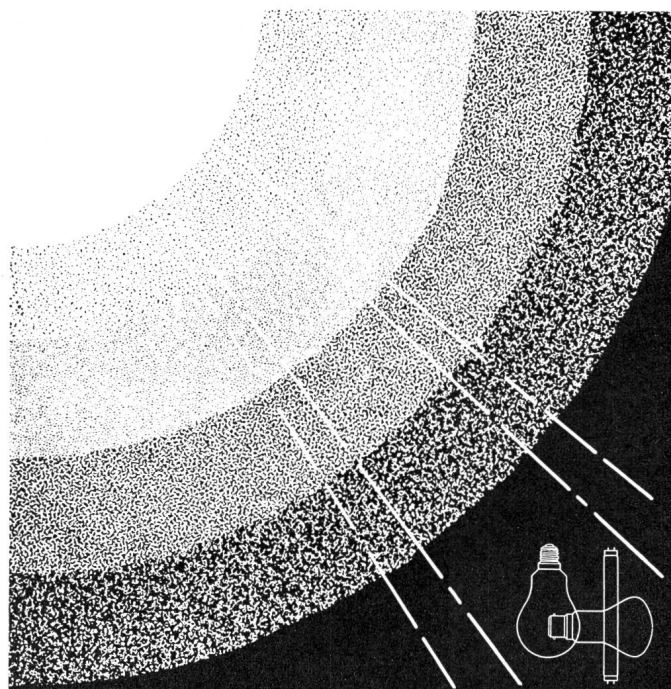


**Metrado** mit Schmelzsicherung, Skalenlänge 72 mm, Genauigkeit  $\pm 1,5\%$ ,  $\pm 2,5\%$  ~, Durchgangsprüfung mittelst Skalenbeleuchtungslampe, 27 bzw. 22 Messbereiche:

0-100  $\mu$ A = 0,6-30 mA - 0,12-0,6-3 A  $\approx$  0-10/1000 k $\Omega$   
 0-0,24-0,6-3 V = 12-60-300-600 V  $\approx$  10 k $\Omega$ /V Fr. 180.-  
 0-6-30 mA ~, 0,12-0,6-3-12 A  $\approx$  0-2/ 200 k $\Omega$   
 0-60 mV = 12-60-300-600 V  $\approx$  1666  $\Omega$ /V Fr. 170.-

**Unigor** mit Schutzschalter, Skalenlänge 88 mm, Genauigkeit  $\pm 1\%$ ,  $\pm 1,5\%$  ~, 42, 48 bzw. 30 Messbereiche:  
 300  $\mu$ A...30 A 0,6...1200 V  $\approx$ , 12- 60 mV  $\approx$  3,3 k $\Omega$ /V, 0,1/10/ 100 k $\Omega$   
 100  $\mu$ A... 5 A 0,5...5000 V  $\approx$ , 100 mV  $\approx$  25 k $\Omega$ /V, 0,2/50/ 500 k $\Omega$   
 10  $\mu$ A... 1 A = 10...1000 V ~, 0,1-5000 V  $\approx$  100 k $\Omega$ /V, 0,2/50/5000 k $\Omega$

**AG für Messapparate, Bern**  
 Weissensteinstr. 33 Telefon 031 45 77 44



## Mami, woher kommt das Licht?

Am Tage von der Sonne.  
 Am Abend aus den Lampen und Leuchten der  
 GLÜHLAMPENFABRIK AG FREIBURG



Hersteller der Glühlampen HELVETIA.  
 Generalvertreter der Firma ATLAS, dem  
 führenden britischen Unternehmen auf  
 dem Gebiete der Beleuchtung.

# Zuverlässige Niveauregelung mit dem Niveauschalter INRECO NP 632



Ohne Rücksicht auf das spezifische Gewicht einer Flüssigkeit schaltet der Niveauregler INRECO NP 632 Pumpen und Geräte ein und aus, regelt oder/und zeigt Flüssigkeitshöhen an. Er arbeitet äusserst zuverlässig, braucht keine Wartung und ist günstig im Anschaffungspreis. Bei Niveau-

Veränderung kann er auf einfachste Weise nach-

gestellt werden. Für genauere Informationen verlangen Sie bitte unseren Prospekt «Der Niveauschalter INRECO NP 632».



## EGGER

Alleinverkauf für die Schweiz:

Emile Egger & Cie, SA

Fabrique de pompes et de machines

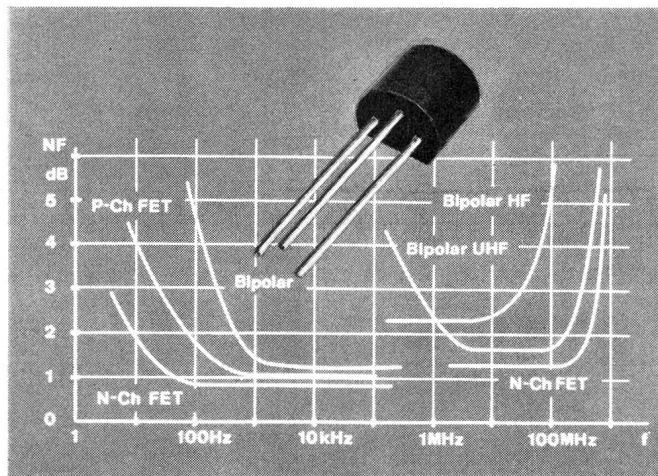
CH-2088 Cressier NE

☎ 038 / 772 17, Telex 35207



TEXAS INSTRUMENTS

## SILECT\*-Transistoren



120 Typen:



Kleinsignal-Verstärker NPN und PNP



Mittelstrom-Verstärker NPN und PNP



UHF-VHF-Verstärker;  $f_T$  bis 1 GHz



Schalttransistoren NPN und PNP, Planar Epitaxial



Lastschalter für hohe Leistungsspitzen



FET-Verstärker bis 500 MHz; FET-Chopper



MOS-FET



Planar SCR für  $\mu A$ -Triggerströme



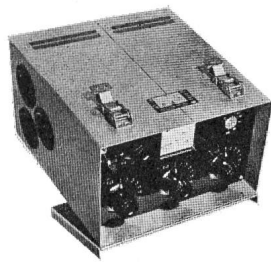
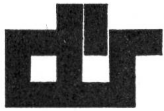
Planar UJT mit hoher Stabilität

Verlangen Sie den TI-Lebensdauer-Bericht

\*Eingetragene Fabrikmarke von Texas Instruments

## FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70



SEV-geprüft

# DÜR-QUALITÄT Stufen-Transformator

für Beleuchtungs-Heizungsbranche

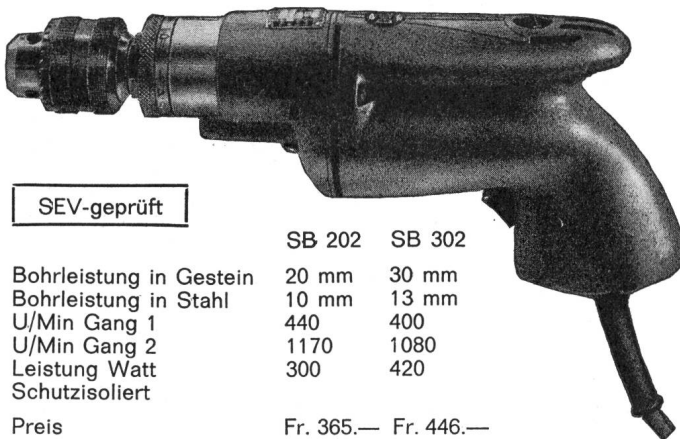
Ausführung auf Anfrage

Ein Beispiel aus unserem Programm

**O. DÜR AG 8046 ZÜRICH**  
WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 051 - 48 52 25  
**TRANSFORMATORENFABRIK**



## Zweigang-Schlagbohrmaschine das Qualitätsspitzenprodukt für Kenner



SEV-geprüft

	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1080
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert		

Preis Fr. 365.— Fr. 446.—

Im Schnellgang Schlagbohren bis 6,5 mm  $\phi$  in der halben Zeit  
Einstellbar auf 12 Schlagstärken. Sofort ab Lager lieferbar.  
Geschweisste Kollektoranschlüsse.

Verkauf durch den Fachhandel Reparatur 1-Tage-Service



**KARL MEIERHOFER AG**  
DUSS-DUAX-Generalvertretung  
5102 Rupperswil Tel. (064) 47 26 55

Zu kaufen gesucht

gebrauchte 268

## Löschspule

für 60-kV-Netz, 50 Hz  
(höchste Betriebsspannung gem. IEC  
72,5 kV)

in Tauchkernauführung:  
stetig regulierbar bis 45 A  
oder

stetig regulierbar bis 30 A  
oder

mit Stufenschalter:  
in Stufen regulierbar bis 30 A

## MOTOR-COLUMBUS

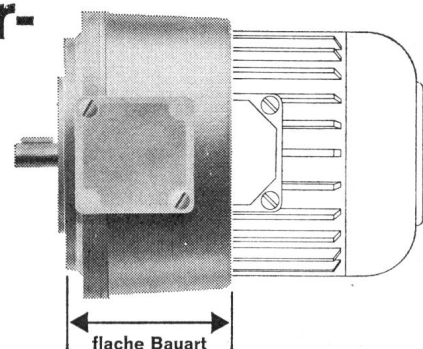
AG für elektrische Unternehmungen,  
5401 Baden/Schweiz.

## IEC Norm-Kurzschlussanker- Motoren in flacher Bauart

Flache Motoren bieten oft konstruktive Vorteile. In anderen Fällen ermöglichen sie die formlich günstigere und schönere Gestaltung einer Maschine oder eines Apparates. Flache Motoren bauen wir seit 15 Jahren. Neu ist, dass sie als Flanschmotoren in offener und geschlossener Ausführung nach IEC-Normen erhältlich sind. Leistungsbereich bis 3/4 PS. Verlangen Sie unsere Dokumentation über IEC Norm-Motoren.

**micro-electric**

Micro-Electric AG, 8052 Zürich, Schärenmoosstrasse 117, Telefon 051 48 26 50





Als **Assistent** und **Stellvertreter** unseres techn. Leiters suchen wir einen jüngeren Mitarbeiter mit guten Kenntnissen der Lichttechnik. 270

## Ingenieur- Techniker HTL Lichttechniker

Das Arbeitsgebiet umfasst: Entwicklungsarbeit, selbständige Projektierung, Unterstützung unserer Vertreter in der Beratung der Kunden.

Wir sind ein fortschrittliches Fabrikationsunternehmen der Beleuchtungsbranche mit gut ausgebauten Sozialleistungen wie Pensionskasse, Ferien, 5-Tage-Woche usw. Einem geeigneten, zielbewussten Mitarbeiter bieten wir eine entwicklungsfähige Dauerstelle.

Ihrer Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Saläransprüchen sehen wir gerne entgegen. Diskrete Behandlung Ihrer Bewerbung ist selbstverständlich.



**HUGO AG,**

Metall- und Beleuchtungsindustrie,  
9542 Münchwilen TG, Tel. (073) 6 07 22.

Beratung, Projektierung, Berechnung und Verkauf von Anlagen zur Verteilung der elektrischen Energie in Starkstromnetzen bilden das interessante Arbeitsgebiet unseres 272

## techn. Verkaufsleiters

Für diese sehr selbständige Position suchen wir P 1324 Q

## dipl. El.-Ingenieur

mit Kenntnissen in Stark- und Schwachstromtechnik und in Fragen der Energieverteilung und Netzberechnung.

Neben der einwandfreien Betreuung eines anspruchsvollen Kundenkreises im In- und Ausland und der Führung eines kleineren Mitarbeiterstabes erwarten wir bei unserem neuen Mitarbeiter gute Kenntnisse in mindestens einer Fremdsprache. Der Erfahrung entsprechende zeitgemässe Salarierung und fortschrittliche Arbeitsbedingungen sind selbstverständlich.

Offerten sind erbeten unter Chiffre R 83484-1 D an Publicitas AG, 8000 Zürich.



sucht für die technische Abteilung ihrer Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen in Suhr bei Aarau

## Elektroingenieure

Der Aufgabenbereich umfasst die Lösung von umfangreichen 271

## Automatisierungsproblemen

für die Industrie. Dabei werden die Projekte vom Stadium des Entwurfs bis zur Fabrikationsreife und Inbetriebsetzung betreut. SA 9 A

Wir erwarten: Abschluss einer höheren technischen Lehranstalt, mehrjährige Praxis auf dem erwähnten Gebiet, insbesondere gute Kenntnisse der elektrischen und elektronischen Steuerungs- und Regeltechnik. Erfahrungen im Kontakt mit Kunden sowie Verantwortungsbewusstsein und Teamgeist.

Wir bieten: Ausbaufähige Dauerstelle, den Leistungen entsprechendes Gehalt, Einarbeitung durch erfahrene Spezialisten.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind an die Personalabteilung zu richten.

**SPRECHER & SCHUH AG, 5001 AARAU**  
Telefon (064) 22 33 23



Als

## Verkaufskorrespondent

amtiert Sie bei uns als sog. «Inside Salesman» und Sie sind für die selbständige Betreuung einer Produktengruppe verantwortlich. 274

### Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Verkaufskorrespondenz in deutscher und französischer Sprache
- Telefonischer Verkehr mit Kundschaft und Vertretern
- Auswertung von Rapporten und Mit-hilfe bei Marketing-Aufgaben
- Führung eines kleinen Mitarbeiterstabes — und Vieles mehr

### Unsere Erwartungen:

- Kaufm. Ausbildung
- Gute Fremdsprachenkenntnisse
- Techn. Verständnis (wenn möglich Kenntnisse der Elektrobranche)

### Unsere Offerte:

Tätigkeit für ein wachsendes und modern konzipiertes Handelsunternehmen.

Fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen. P 146 Z

Wir freuen uns auf Ihre Offerte!

**MINNESOTA MINING PRODUCTS AG,**  
Räffelstrasse 25, 8045 Zürich.

# LANDIS & GYR

In unserer Patentabteilung bietet sich  
einem P 50002 ZG

## Diplomingenieur

Fachrichtung Elektrotechnik-Elektronik

der sich schriftlich klar ausdrücken kann,  
über ein abstraktes Denk- und Darstel-  
lungsvermögen verfügt, gute englische  
und französische Sprachkenntnisse be-  
sitzt, die Möglichkeit, das vielseitige

## Patentfach

kennenzulernen und sein gut fundiertes  
technisches Wissen umfassend anzu-  
wenden. 267



Wir bitten Bewerber, sich schriftlich oder  
telefonisch mit der Personalabteilung  
der Landis & Gyr AG, 6301 Zug, Tele-  
fon (042) 4 26 26, intern 2633, in Ver-  
bindung zu setzen unter Bezugnahme  
auf Kennziffer 443.

## Bernische Kraftwerke AG Betriebsleitung Spiez

Für das Betriebsbüro suchen wir einen

## Ingenieur- Techniker HTL

Das Arbeitsgebiet umfasst die Projek-  
tierung und den Bau von Hochspan-  
nungsleitungen, Transformatorenstation  
und Niederspannungsverteilanlagen.

Wir bieten interessante und vielseitige  
Tätigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedin-  
gungen und fortschrittliche Sozialein-  
richtungen. 269

Wir erwarten von Ihnen wenn möglich  
Erfahrung auf diesem Gebiet sowie Ver-  
handlungstalent und Geschick im Um-  
gang mit unseren Kunden. P 60 Y

Wenn Sie sich für die vielseitige Stelle  
interessieren, sind Sie gebeten, Ihre  
Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
an die **Bernischen Kraftwerke AG**, Be-  
triebsleitung Spiez, 3700 Spiez, einzu-  
reichen.

Wir suchen im Auftrage einer technisch und kommerziell weltweit führenden Schweizer Firma mit Sitz im  
Raume Zürich, welche auf einem Spezialgebiet in der industriellen Elektronik tätig ist, einen dynami-  
schen und zielbewussten

## Diplomingenieur

Ausbildungsrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, zur

## Leitung der Schweizer Verkaufsabteilung

(Der heutige Stelleninhaber übernimmt die Leitung der Exportabteilung.)

273

Nach gründlicher Einführung und Vorbereitung auf seine Aufgabe übernimmt der neue Mitarbeiter die  
fachliche und personelle Führung einer gut eingespielten Verkaufsorganisation, in der ca. 150 Ange-  
stellte in Verkauf, Projektierung, Montage, Wartung und Administration tätig sind. Das Schweizer  
Geschäft dient als Muster-Organisation für den Weltmarkt und verlangt deshalb eine nach neuzeitlichen  
Prinzipien arbeitende Leitung.

Die verantwortungsvolle und vielseitige Position erheischt in erster Linie Führungsqualitäten, daneben  
Sinn für Zusammenarbeit mit den andern Betriebsabteilungen, Organisationstalent sowie grosse Be-  
weglichkeit. Gute Sprachkenntnisse (vor allem Französisch, aber auch Englisch) sind erforderlich.

Interessenten, die sich über unseren Kunden und sein Arbeitsgebiet informieren möchten, bitten wir,  
schriftlich oder telefonisch mit uns Verbindung aufzunehmen.

# AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

TALSTRASSE 20  
TEL. 051 25 96 56

## Leitender Ingenieur für Nationalstrassen

(Elektro oder Bau)

259

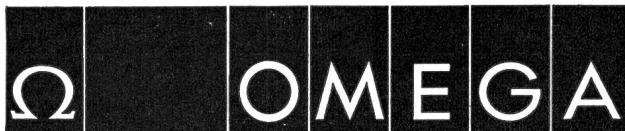
In unserer Abteilung Ingenieurbüro (beratende Ingenieure für Projektierung und Bauleitung von Elektroanlagen) hat der Sektor «Nationalstrassen» grosse Bedeutung. Für die vollverantwortliche Leitung dieses Departementes suchen wir eine erstrangige Persönlichkeit mit ausgesprochenen Führungseigenschaften.

Das Arbeitsgebiet ist technisch ausserordentlich breit, beinhaltet Strassenbau, Beleuchtung, Starkstrom- und Fernmeldewesen. Der Schwerpunkt liegt jedoch in Führung, Organisation und Administration. Tüchtige Spezialisten werden Sie in den Fachgebieten unterstützen.

Aufgabe, Verantwortung und Selbständigkeit sind gross und erfordern ein abgeschlossenes Studium (ETH oder HTL) mit ausgewogener Erfahrung in vergleichbarer Position. Eine faszinierende Management-Aufgabe für einen initiativen und vielseitig interessierten Ingenieur. Schweizer Bürger, Französischkenntnisse.

Wir stehen Ihnen für telefonische Auskünfte gerne zur Verfügung und bitten um Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe und Foto an unseren Herrn Willy Sauber-Gisin, in Firma SAUBER + GISIN, AG für elektrotechnische Anlagen, 8034 Zürich 8, Höschgasse 45, Telefon (051) 34 80 80. 259

# SAUBER + GISIN



Pour notre **Département électrique**, nous engageons un P 2106 U

## dessinateur-électricien

de langue maternelle française ou bilingue, chargé de la tenue à jour permanente des schémas de distribution d'énergie et de signaux horaires. Il se verra en outre confier l'étude de l'équipement électrique de machines de tous genres. 277

Les candidats, en mesure de travailler de manière autonome dans les domaines précités, sont invités à soumettre leurs offres à

OMEGA, dpt du personnel de fabrication,  
2500 Bienne, tél. (032) 4 35 11.

Der Energiemarkt auf schweizerischer und europäischer Ebene bietet einem jüngeren

## dipl. Ingenieur ETH/EPUL

Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau

ein besonders interessant zusammengesetztes Tätigkeitsgebiet, in dem nicht nur technisches Wissen, sondern vor allem auch die wirtschaftlich-kommerzielle Begabung in die Praxis umgesetzt werden können. P 777 Q

Diese Aufgabe dürfte für Ingenieure, die mit dem gesamten Geschäftsablauf näher in Berührung zu stehen wünschen und in der Technik allein nicht die volle Befriedigung finden, die Erfüllung ihrer Berufsziele darstellen. 266

Als ideal müsste eine zweisprachige Herkunft (deutsch/französisch) angesehen werden, da gegebenenfalls die Teilnahme an Zusammenkünften internationaler Fachorganisationen möglich ist. Für die Verhandlungen im Geschäftskontakt genügen jedoch sehr gute Kenntnisse in den oben erwähnten Sprachen.

Von qualifizierten Bewerbern nehmen wir gerne die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe entgegen.



## INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE Greifengasse 1, 4000 Basel

Die Unterlagen werden im Interesse von Arbeitgeber und Arbeitnehmer unter Berücksichtigung der in den Offerten erwähnten Vorbehalte behandelt. Telefonische Auskünfte sind nicht möglich.



Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags, Anmeldungen nur mit STS-Formularen.

- 8023 E *Dipl. Elektroingenieur oder Absolv. HTL* mit guter Allgemeinbildung auf dem elektrotechnischen Gebiet und universeller Praxis für den Bau von Messwandlern, Spezial- und Prüftransformatoren. Bei Eignung Möglichkeit zur Beförderung zum Stellvertreter des Abteilungsleiters. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Elektrotechnisches Unternehmen im Raum Basel. \*)
- 8024 E *Absolv. HTL-Fernmeldetechnik* mit oder ohne Praxis, für schaltungs-technische Entwicklungen auf dem Gebiet der Telefonie. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Fabrik in Zürich. \*)
- 8025 E *Elektroingenieur oder Absolv. HTL* mit Praxis für den Entwurf elektr. Steuerungen für Material-Prüfmaschinen und Beratung der Maschinenkonstrukteure in elektr. Steuerungsfragen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Maschinenfabrik der Nordschweiz. \*) Ferner
- 8026 E *Elektroingenieur-Elektroniker oder Absolv. HTL* mit Praxis für die selbständige Entwicklung elektronischer Steuerungen und Messeinrichtungen für Material-Prüfmaschinen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Maschinenfabrik der Nordschweiz. \*)

\*) Aus Kontingentsgründen nur für Schweizer oder Ausländer mit schweiz. Niederlassungsbewilligung.



Kleinbetrieb mit Expansionsmöglichkeiten  
 sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Ingenieur- Techniker HTL

(Fachrichtung Nachrichtentechnik)

als OFA 17.294.43

## technischen Leiter

Es handelt sich um eine ausbaufähige Stelle mit guten Zukunftsaussichten auf dem Gebiete der Fernsteuerungsanlagen.

Aufgabenbereich: Entwicklung, Überwachung und Prüfung der Fabrikation und Montage. 262

Wir bieten: verantwortungsvollen Posten, 5-Tage-Woche, gute Sozialleistungen.

Interessenten mit praktischer Erfahrung wollen ihre Offerte einreichen bei



**Dübi-Automatic AG,**  
 Fernsteuerungsanlagen,  
 Biblisweg 22, 3360 Herzogenbuchsee,  
 Tel. (063) 5 38 21.

Wir suchen

P 204 Sn

## 1 Elektroingenieur

Richtung Fernmeldetechnik oder

## Elektroniker

möglichst mit einiger Laborerfahrung für redaktionelle Bearbeitung von Katalogen und Beschreibungen in unserer Entwicklungsabteilung. 276

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

**AUTOPHON**

4500 Solothurn  
 Telefon (065) 2 61 21, intern 396



## STADT RORSCHACH

### Elektrizitätswerk Wasserversorgung

Wir suchen:

Ingenieur-Techniker HTL, Fachrichtung Starkstrom, mit einigen Jahren Praxis in einem Elektrizitätswerk oder in der Industrie, als

## Betriebsleiter- Stellvertreter

Wir bieten:

zeitgemässe Besoldung, Sozialzulagen und Ferienregelung; gut ausgebaute Pensionskasse, Treueprämien, 5-Tage-Woche. 275

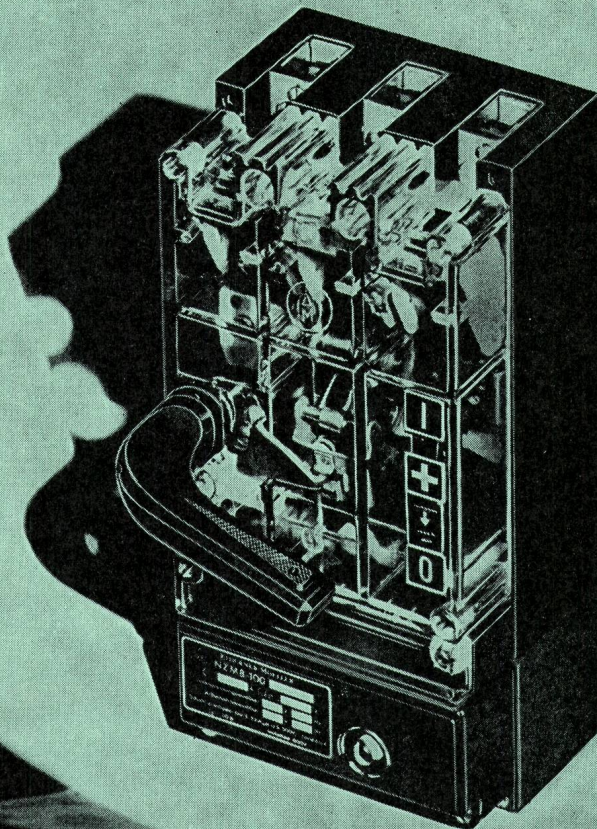
Handschriftliche Anmeldungen sind mit den üblichen Unterlagen bis zum 19. Oktober 1968 zu richten an:

**ELEKTRIZITÄTWERK RORSCHACH,**  
 Betriebsleitung,  
 Promenadenstrasse 74a,  
 9400 Rorschach,  
 Tel. (071) 41 65 55



# Leistungsselbstschalter als Baustein schmelzsicherungsloser Niederspannungsnetze erhöhen die Unfall- und Betriebssicherheit

Vom  
Energieverteiler  
bis zum  
Einzelgerät  
ein geschlossenes  
Programm



63/43

Der Ersatz der Schmelzsicherungen durch Leistungsselbstschalter NZM führt zu schmelzsicherungslosen Niederspannungsnetzen. Sie bieten gegenüber einer Kraftinstallation mit Schmelzsicherungen entscheidende Vorteile.

Um nur zwei Punkte herauszugreifen: Störungen durch einpoliges Abschalten gibt es nicht mehr, denn Leistungsselbstschalter schalten allpolig ab.

Wenn es um Bedienungssicherheit geht, sind Leistungsselbstschalter unübertroffen, denn mit ihnen kann in jedem Augenblick gefahrlos geschaltet werden.

Diese Vorteile sind nicht nur für die Sicherheit Ihres Personals äusserst wichtig, sondern auch für die Aufrechterhaltung einer kontinuierlichen Produktion.

Wir informieren Sie gern ausführlicher über die Möglichkeit der schmelzsicherungslosen Niederspannungsnetze.

Wenden Sie sich bitte an eines unserer Technischen Aussenbureaux

**Bern**, Cäcilienstrasse 21, Telefon (031) 45 34 15

**Zürich-Schwerzenbach**, Zielackerstr., Tel. (051) 85 44 11 - 13

**Lausanne**, Trabandan 51, Telefon (021) 28 51 28

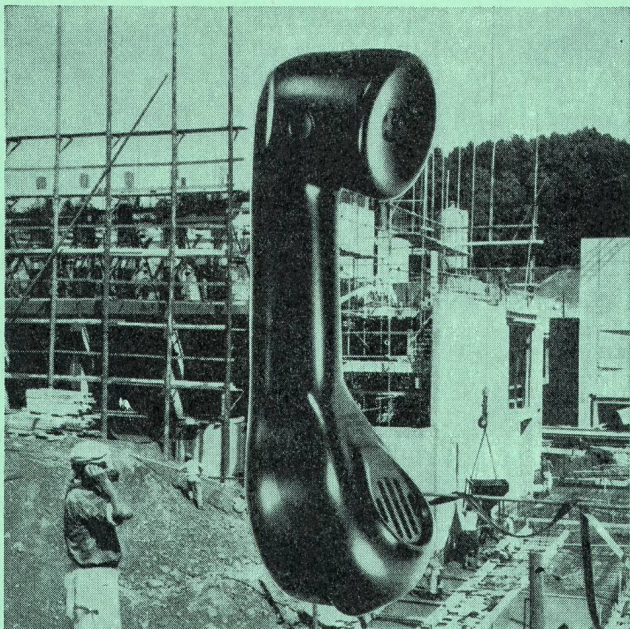
Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft



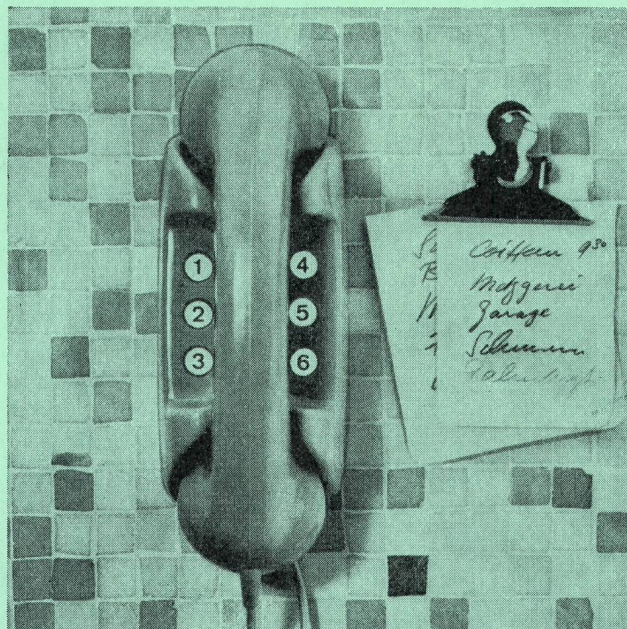
## KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

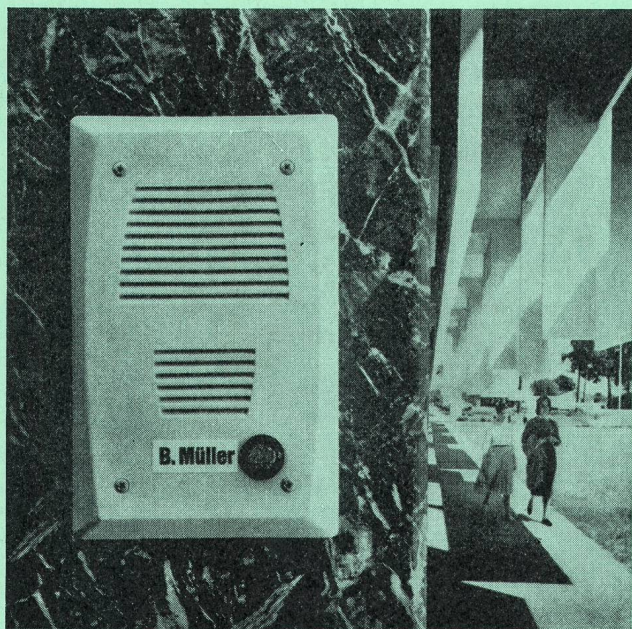




Feldtelefon „Stanofon“



Haustelephon, ohne Amtsanschluss



Türlautsprecher



Direktsprech-Anlage

## Kontakte von Mensch zu Mensch...

Heute ist das Leben, sei es zu Hause oder im Geschäft, ohne Sprech-Anlagen nicht mehr denkbar. Die **Standard Telephon und Radio AG.**, 8038 Zürich hat für Sie, für jeden Zweck, die geeignete Anlage bereit.